

# SIRVIO EL AUTO DEL JUEZ

En Chicago, dos ladrones de vehículos, convocados ante el tribunal, llegaron a la Audiencia en el automóvil del juez, que habían tomado «prestado» para la circunstancia.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 3 de Agosto de 1958

Redacción: DANUS. 2

Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XX -: N.º 5.693  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
25 PESETAS

DEPOSITO LEGAL:  
P. M. 5-1958

## El Valle de los Caídos abierto al público



Cuelgamuros. — Esta es la cruz monumental que sobre el risco de la Nava corona el Valle de los Caídos. Desde el primero de agosto la entrada al Valle será gratuita para el público que vaya a pie, pagando una cantidad los que vayan en vehículos motorizados.

## El Rey Hussein decreta el fin de la Unión Árabe entre Jordania y el Iraq

### Atentado contra el Presidente Chehab

#### 30 miembros de la oposición, detenidos

Amman (Urgente), 2.—El Rey Hussein ha decretado el fin de la Unión Árabe de Jordania y el Iraq.—Efe.

#### DIPLOMATICOS DESTIUIDOS

Amman, 2.—El Rey Hussein ha destituido a dos diplomáticos de la Embajada jordana en Bagdad y les ha privado de su nacionalidad jordana. En un decreto real se acusa a los dos diplomáticos de cometer crímenes contra su Estado.—Efe.

#### DENUNCIADOS POR UNA EXPLOSION

Amman, 2.—Las fuerzas de se-

guridad de la capital jordana han revelado que las dos personas detenidas en relación con la explosión registrada en las oficinas de la junta de desarrollo jordana son el ciudadano libanés Theodor Stephan y su esposa. En el bolso de la muchacha se encontraron cartuchos de dinamita.

La explosión se produjo en los lavabos del edificio de la Junta y no produjo víctimas, aunque destruyó varias ventanas.—Efe.

#### ATENTADO CONTRA CHEHAB

Beirut, 2.—El automóvil del Presidente electo de Líbano ha sido objeto de un atentado por parte de un franco-tirador desconocido. En el momento del atentado el Presidente Fuad Chehab no se hallaba en el interior del vehículo.

La escolta armada de Chehab rodeó inmediatamente el edificio desde el que se hizo fuego y se procedió al arresto de 30 miembros pertenecientes al grupo de la oposición P.P.S. de tendencia izquierdista.

Cuando se produjo el atentado el Presidente electo se encontra-

ba celebrando unas conversaciones con el rebelde moderado Saad Salem.—Efe.

## TREMENDA explosión en EL BRASIL

#### 8.000 PERSONAS EVACUADAS

Río de Janeiro, 2.—El General Dantas, Comandante de la primera División de Infantería ha declarado que se sospecha que una explosión del depósito de combustible, ocurrida en esta ciudad, ha sido un acto de sabotaje.

La explosión del depósito ha destruido varias casas cercanas y la base aérea de Vilaválquer y se teme que algunos residentes de ellas hayan quedado entre los escombros.

Durante la noche pasada las autoridades de Río de Janeiro han enviado vehículos a las zonas afectadas para evacuar a sus habitantes. En total unas ocho mil personas se han visto precisas a abandonar sus hogares.—Efe.

## Norteamérica va a lanzar un cohete a la Luna

### El experimento se realizará dentro de 15 días

Cabo Canaveral, 2.— Dentro de dos semanas se realizará la primera tentativa de enviar un cohete a la Luna, para lo que está siendo preparado en esta base un cohete gigante de tres secciones que será enviado en torno a nuestro satélite natural. Las fuerzas aéreas norteamericanas han fijado para la prueba una fecha cualquiera entre el 15 y el 18 de este mes, según afirman fuentes de la base de lanzamiento. En los días señalados la Luna se aproxima a la tierra, hasta hallarse a una distancia de unos 352.000 kilómetros.— (Efe).

#### VUELO DE UN «ATLAS» SOBRE EL ATLANTICO

Cabo Cañaveral (Estados Unidos), 2.— Por primera vez un proyectil intercontinental «Atlas» de las fuerzas aéreas norteamericanas ha realizado un vuelo satisfactorio sobre el Atlántico con todo su equipo propulsor en marcha. Los primeros cálculos todavía no confirmados indican que el proyectil de tres motores propulsores recorrió esta vez 3.680 kilómetros es decir, algo menos de la mitad de su capacidad de vuelo.

Informes no oficiales aseguran que a finales de este año el «Atlas» será utilizado para colocar en su órbita un satélite artificial de reconocimiento. El «Atlas» mide 25 metros y posee un alcance de 9.992 kilómetros.— (Efe).

#### FRANCIA CONSTRUYE SU BOMBA ATÓMICA

París, 2.— El general Charles De Gaulle ha visitado el gran centro atómico de Mers-les-Bains, cerca de Marsella y todo parece indicar que Francia está construyendo su bomba atómica.

Después de la inspección el Primer Ministro manifestó en un discurso: «Estoy pensando en lo que puede ser necesario para la potencia militar francesa en relación con otras naciones». — (Efe).

## Mensaje del Papa a las religiosas

### Sobre la vida contemplativa y el trabajo monástico

Ciudad del Vaticano, 2.— El Padre Santo ha dirigido en audiencia invisible a las doce y me-

dia de hoy la tercera y última parte de su radio mensaje a las religiosas de eausura del mundo entero.

Pío XII habló en francés desde su residencia veraniega de Castelgandolfo, a través de la Radio Vaticana, con las que estaban conectadas las principales emisoras de varios países europeos y extra-europeos.

Su Santidad examinó la realización de la vida contemplativa y en particular el trabajo monástico.

«No basta conocer la vida contemplativa —dijo el Padre Santo en alusión a los temas tratados en las dos audiencias anteriores— es preciso además, aplicarse a ella de hecho y aceptar todas las renunciaciones necesarias. La contemplación, concepción como la adhesión del espíritu y del corazón a Dios, es el elemento esencial de la vida contemplativa.

«La vida contemplativa no consiste esencialmente en la profesión exterior de una disciplina religiosa. Esta en efecto, no es sino el marco de la contemplación: la sostiene, la estimula, la preserva, pero no la constituye. Nos exhortamos insistentemente a que os consagréis de todo corazón a la oración contemplativa, vuestra tarea esencial por la que habéis renunciado al mundo. Que no se confunda en manera alguna esta posición de principio con la cuestión de la frecuencia y de la duración de los ejercicios de piedad. La intensidad de un ejercicio de piedad no es exactamente proporcional a su duración. Los ministerios permitidos a las religiosas no les permiten en-

(Continúa en sexta pág)

## ATRACO EN LA TRAVESIA COMERCIAL

### Un individuo arrebató el bolso a una mujer que regresaba de su trabajo

#### El ladrón fué perseguido, por un vigilante, y dos redactores de «BALEARES»

El suces. vino ayer a llamar a la puerta de nuestra misma casa. Serían sobre la una y quince minutos de la madrugada de hoy cuando, desde nuestra redacción oímos por las ventanas abiertas que dan al vestíbulo, gritos pidiendo socorro y de «al ladrón». Salimos unos cuantos redactores a toda prisa a la calle de Dantús y pudimos ver a una mujer que corría hacia la plaza de Santa Catalina Thomás y un vigilante nocturno que la precedía de pocos pasos. Apretamos a correr detrás de ellos y ya en la plaza, ante la Pension Menorquina, entre el jadeo de la pobre mujer y el del vigilante nos enteramos de que un ratero había arrebatado el bolso a la primera y emprendido veloz fuga.

Seguimos con el vigilante calle de Santacilia arriba por donde había huido el delincuente, encontrándonos en el extremo de la calle con uno de nuestros redactores que, al oír los gritos de la mujer, cuando bajaba por la calle Danús, había salido a la de Santacilia por la puerta trasera para ver lo que pasaba, aprehendiendo a un individuo, alto como de un metro setenta y cinco, corpulento, de unos veinte años, pelo rizado, castaño claro, vestido con un «nikis» blanco, que venja

(Continúa en sexta pág)

## El «Dernier Cri» de París



Esta encantadora señorita es la modelo-vedette de Chanel que ha servido de panoplia viviente y ambulante para exhibir los «detalles» presentados por el gran modisto. La modelo se llama Maria Elena Arnaud y va vestida con un elegantísimo «tailleur» de terciopelo negro sin cuello ni botones, doblado de crêpe de satén blanco. El sombrero, también de terciopelo negro, muy levantado, con una cinta sobre la frente. La serie de detalles, hélos, numerados, a continuación: 1. Sombrero negro de terciopelo, 2. clip de perlas cerca del ojo, clips románticos, 5. franja roja. 6. cinturón cadena, 7. tres vueltas de perlas, 8. mangas tres cuartos, 9. cardigan de terciopelo negro sin botadura y 10. guantes de cabritilla blancos.

(En la página femenina encontrarán nuestras lectoras interesantes detalles sobre las novedades para la próxima temporada).

TABLETA

# OKAL

GRUPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

## CONTRA EL DOLOR



### Al señor Alcalde, un ruego

El cronista, señor Alcalde, sigue recibiendo cartas de ciudadanos indignados en extremo a propósito de los corrales instalados en los tejados palmesanos. Usted, señor Alcalde, no estaba en la Ciudad cuando organizamos nuestra pequeña campaña contra los estruendosos gallos, contra esos amos, fofarrones, de los corrales que convierten las madrugadas palmesanas en madrugadas desdichadas.

Usted, señor Alcalde, que ha sido un paladín de la Campaña del Silencio, que ha dictado, una y otra vez, contra los garreros, contra quienes atentan contra el sosiego y la paz del vecindario, se hará cargo de lo justo de nuestra campaña y lo justo, asimismo, de las continuadas quejas de esos vecinos que siguen enviando cartas al periódico.

Uno, desde esta esquina, bien poco puede hacer para atajar el mal, bien poco, casi nada, como no sea señalar lo que está ocurriendo y subrayar, esto sí, la importancia del asunto. Cree el cronista que todo está a favor de los que piden, una y otra vez, la cabeza de esos gallos alborotadores, de esos gallos de los tejados palmesanos que transforman la ciudad en un villorrio. (Entre paréntesis, tanto en un villorrio, como en un arroz, los gallos están muy bien, pero el asunto es muy diferente, traducido a una ciudad con tantas pretensiones como Palma...).

Esos gallos atentan contra el descanso, atentan contra la Campaña del Silencio, contra las Ordenanzas Municipales y, por supuesto, no hablan nada a favor de sus propietarios. Aquí, en este punto, cree el cronista, con todo respeto, que podría entrar en liza usted, señor Alcalde, y hacer pesar la vara contra esos gallos recalcitrantes que no tienen ningún respeto para el normal descanso del vecino, que nos convierten a todos en vecinos de tercera o cuarta clase.

Reciba una cordial bienvenida, señor Alcalde y la gratitud de este cronista.

## DIETARIO

### SANTORAL

La Invencción del Cuerpo de San Esteban y San Eufonio

El sol sale a las 5'48  
Se pone a las 20'4  
La luna sale a las 21  
Se pone a las 9'31

### RADIO INCA

Programa para hoy

11'15: Apertura. Música religiosa.—11'30: Santa Misa para enfermos.—12: Ave Maria, Preludios e intermedios.—12'30: Saludo matinal.—13: Cajita de música.—13'30: Banda de la Policía Armada y de Tráfico de Barcelona.—13'40: Ritmos.—13'55: Información Juvenil.—14: Hora exacta. «BALEARES» informa.—14'05: Mientras toman el café.—14'30: Diario hablado de Radio Nacional.—14'45: Música Española.—15'15: Mensaje de amistad.—16: Cierre.

### RADIO MALLORCA

Programa para hoy

08'55: Apertura, 11'30: Sinfonía inacabada (Schubert); 11'55: Santa Misa; 12'45: Boletín del radioyente; 13'30: Solicitados; 14'00: Hora exacta. Renato Carosone 14'30: Radio Nacional; 14'45: Noticiero local; 14'50: España y sus pasodobles; 15'30: Trío Guadalupe; 15'45: Solicitados; 16'15: Baladas; 18'00: Sinfonía escocesa (Mendelssohn); 18'45: Boletín del radioyente; 19'45: Concierto con George Auld; 20'15: Solicitados; 20'45: Guy Lombardo; 21'00: Hora exacta. Gloria Lasso y sus guitarras. 22'00: Radio Nacional; 22'15: El micrófono en el ruedo; 22'20: Noche de ópera, emisión con la colaboración de la Sociedad de Ópera de Mallorca; 23'45: Cierre.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

Alemany, Concepción, 128 Tel 4996.—Antich Gil, Calvo Sotelo 306 (Terreno) Tel. 4851.—Artigues, Rubi, 11 Tel. 3821.—Coli Serra, Monjas, 2 Tel 2555.—González, Fátima, 60 (Santa Catalina) Tel 4216.—López, Fray Luis

### LEALTAD

¿Qué opinan los que no viven del turismo? Hablan don Miguel Company, don Enrique Girona, doña Barla Femenias, don Antonio Mateu, don Miguel Serra y don Juan Girard.

### CUPON DEL CIEGO

NUMERO 935 PREMIADO

### MERCADOS

En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sóller, Sencellas y Lloret de vista Alegre.

### ESTADO GENERAL

Buen tiempo en el Mediterráneo Occidental. Alguna inestabilidad en el Norte de la Península.

### PREVISION para Baleares y Mediterraneo Occidental

A) norte de Baleares algún chubasco pasajero con buen tiempo en general. Marejadilla en alta mar. Levante flojo y brisas.

### OBSERVACIONES

Presión atmosférica: 759'4  
Temperatura del aire: 29'8  
Humedad relativa: 64 %  
Estado del cielo: Despejado  
Dirección del viento: Sur-suroeste a 15 kms.  
Temperatura máxima: 34'1 a las 15 h.  
Temperatura mínima: 17'3 a las 3 h.  
Insolación: 13 h. 15 m.

### SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)  
Rubi.—Sindicato, 146 Tel 2610

### Jaume, 73 Tel. 4651—Mascaró General Coded, 13 Tel. 2663.—Planas Hevia, San Nicolas, 30 Tel. 3493.—Santandreu, Fausto Morel 16 Tel 2359. — Torres Pol, R. de Maestu, 7 (Son Plzá) Tel. 1859.—Erias, Plaza Tte Coronel Franco, 13 Tel.5362.—Vda. Trián, San Miguel, 109 Tel. 2331.

### ACTOS PARA HOY

A las 12: Clausura del Curso.

### NO COMPRE SU COLCHON SIN ELEGIR...

Visite la única casa de Palma que le ofrece todas las clases que actualmente se fabrican, a precios sin competencia.

Casa MIGUEL ROSSELLO-Pedro A. Peña, 44

### TODAS LAS NOCHES las estrellas brillan en Tito's

Hoy, TARDE y Noche en su fantástico «show» arrevestado, de larga duración le ofrece la actuación de THE MARLEY BROWNE DANCERS LUCERITO TENA BIG BEN S'TARS Campeones mundiales del ROCK AND ROLL LOS DE RONDA LES RICARD'S

Ticket consumición en la sesión de la tarde 40 pesetas

PATERNINA WINES, THE BEST OF RIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco) Ask it at the Hotels and Restaurants

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Isabel Villalonga Feliu VDA. DE MUÑOZ - MALDONADO Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Auxilios Espirituales. E. P. D. Sus afligidas hijas Isabel y Carmen; hijo político don Juan Jaime Llobera (Comandante Médico); hija política doña Mercedes de Oleza Gual de Torrella; nietos María del Carmen, Sebastián y Federico; hermanos don Juan y doña Ana; hermana política doña Margarita Amorós; primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes a las once, en la iglesia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: calle Pánu, núm. 4. No se invita particularmente. En la forma acostumbrada.

## Curso de Verano para Extranjeros en el Estudio General Luliano

### HOY, SESION DE CLAUSURA

Ayer a las 11'15 el Dr. don Agustín del Saz, desarrolló su lección estudiando las últimas promociones literarias. La Poesía Dos ejemplos de 1949; «La casa encendida», de Luis Rosales y «La espera», de José M. Valverde, finalizando con ésta su ciclo de Conferencias.

Por la tarde a las 17 horas, los alumnos efectuaron la visita n.º 2 a la Ciudad, corriendo a cargo de don Guillermo Bordoy.

Por la noche en las terrazas del Club Náutico, tuvo lugar un animado baile en honor a los cursillistas.

ACTOS PARA HOY A las 12: Clausura del Curso.



NADIE ES PROFETA EN SU TIERRA. — CIEN PESETAS POR QUASITA. — OTRAS CIEN DE UN QUERIDO DOCTOR. — EL ANGEL DE LA GUARDA DEL AUTOBUS. — MUCHO MOVIMIENTO EN EL «LOCALILLO». — TAPIAS Y SUS TRES «TRAJES»

Mucha verdad es esta de que nadie es profeta en su tierra. Todos los días tenemos nuevos testimonios que nos lo vienen a confirmar. Ayer, sin ir más lejos, topé con un profeta en tierra extraña. No hace mucho tiempo se nos murió Juan Estelrich. El mallorquín, en general, poco tiene que agradecerle a la cuecaña de su tierra. No le dejan subir. ¿Ustedes saben que una de las obras literarias de humor más conocidas en Alemania es «El arte de fumar en pipa», de nuestro colaborador Joaquín Verdaguer? Pero es que, además, Joaquín es uno de los más estimados comentaristas, en Alemania, de Goethe. ¿Y de Enrique Ochoa, mallorquín de adopción —que en arte es una viva proyección del amor— cuando en nuestras penas «del espíritu» se le seca al retortero para decir algo en alabanza suya? Ayer estuve en su Mansión del Arte —y a fe que lo es— y me sorprendieron sus profecías, también en Alemania. En Vüirburg estubo Ochoa por «Maler der Musik und Dichter», que significa pintor, intérprete de la música y poeta. En otra población alemana, el profesor de Filología románica, doctor Franz Rauhut, dió acerca de la obra de Enrique Ochoa una conferencia, con proyecciones en colores de sus cuadros, que, a sala llena, duró dos horas. Próximas conferencias están anunciadas en Colonia, Múnich y Bonn. Aquí nuestros guías turísticos, como se han dado casos, cuando no ignoran la Mansión del Arte, de Enrique Ochoa, dicen que es un Museo que no vale la pena visitarlo.

Procuro no ser olvidadizo. Enrique Ochoa, en los primeros meses de nuestro Movimiento en Mallorca, pintó a España en una mujer que a mí me hizo poeta y le dediqué unos versos. Poco después y con ocasión de una Exposición del pintor en Roma tuve la emoción de verlos traducidos a la bella lengua del Dante.

Estamos enseguida de vuelta de personas, cosas y cosas de nuestra cotidianidad, cuando precisamente las personas con genio lardan toda su vida en perderse de vista dado su interés humano, siempre renovado.

Un poco más de interés por nuestro contorno nos haría un gran bien.

Hemos recibido, con el donativo que en ella se expresa esta carta: «Admirado Cojuelo: Para celebrar el restablecimiento de un familiar muy querido, le adjunto cien pesetillas para sus «chistes».

Esperando que se conserve tan magro para que pueda traer a viajecitos a Madrid «u» don sea, le saluda afectuosamente «Uno de allá» (que no es precisamente «el más allá»).

Por correo interior (el de mandar por casa, comunicándonos) hemos recibido esta nota: «Cojuelo. El doctor Valdes envía «BALEARES» estas cien pesetas, que el Director ha destinado a la «banquita». Cien leandras más y un «bujerito» que tapar. Jesús».

Y todavía esta otra recuadrada: «Sr. Cojuelo: Le ruego que un noble rasgo del personal de los autobuses y en este caso del número 25, pues esta mañana (anteayer) una señora descolgó su bolso en ese coche y después de la desorientación del primer momento acertó a dar parte a los inspectores que hay siempre estacionados en la parada del Jardín de la Reina, los cuales se lo tomaron con el interés que precede algunos momentos ya casi todos los coches de aquella línea estaban avisados, pues la señora no recordaba el número del que había tomado, con tan buen resultado que al próximo viaje del citado coche ya se tenía localizado el bolso y devuelto a su propietaria.

De la misma manera que censuran sus defectos, creo que también tenemos que agradecer y publicar sus virtudes.

Adjunto diez pesetas para los pobres. — Un suscriptor».

A distintos cuantos corrientes se repartieron en el «localillo» 440 pesetas.

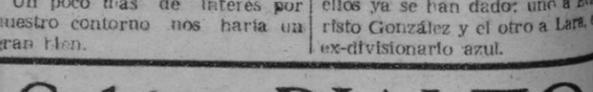
Se dieron con profusión «Tónico» y «Compodón» Bayreuth de cuyos maravillosos efectos hacen lenguas nuestros pobres.

El querido amigo nuestro don José L. Tapias, practicante sanitario, mandó tres trajes. Dos de ellos ya se han dado: uno a Everisto González y el otro a Lara, ex-divisionario azul.

## Salón RIALTO

HOY - EXITO

SUSANA CANALES - ANTONIO CASAL ALAIN SOUMET



FAMILIA PROVISIONAL

DIRECTOR: ROVIRA BELETA

DE COMPLEMENTO: EL CAPITAN KING

en Cinemascope con Tyrone Power y Terry Moore (To). menores)

RECUERDE: LA REINA DEL BAILE

## Curso de Verano para Extranjeros en el Estudio General Luliano

### HOY, SESION DE CLAUSURA

Ayer a las 11'15 el Dr. don Agustín del Saz, desarrolló su lección estudiando las últimas promociones literarias. La Poesía Dos ejemplos de 1949; «La casa encendida», de Luis Rosales y «La espera», de José M. Valverde, finalizando con ésta su ciclo de Conferencias.

Por la tarde a las 17 horas, los alumnos efectuaron la visita n.º 2 a la Ciudad, corriendo a cargo de don Guillermo Bordoy.

Por la noche en las terrazas del Club Náutico, tuvo lugar un animado baile en honor a los cursillistas.

ACTOS PARA HOY A las 12: Clausura del Curso.

## NO COMPRE SU COLCHON SIN ELEGIR...

Visite la única casa de Palma que le ofrece todas las clases que actualmente se fabrican, a precios sin competencia.

Casa MIGUEL ROSSELLO-Pedro A. Peña, 44

## TODAS LAS NOCHES las estrellas brillan en Tito's

Hoy, TARDE y Noche en su fantástico «show» arrevestado, de larga duración le ofrece la actuación de THE MARLEY BROWNE DANCERS LUCERITO TENA BIG BEN S'TARS Campeones mundiales del ROCK AND ROLL LOS DE RONDA LES RICARD'S

Ticket consumición en la sesión de la tarde 40 pesetas

## PATERNINA WINES, THE BEST OF RIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES

Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco) Ask it at the Hotels and Restaurants

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Isabel Villalonga Feliu

VDA. DE MUÑOZ - MALDONADO Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Auxilios Espirituales. E. P. D.

Sus afligidas hijas Isabel y Carmen; hijo político don Juan Jaime Llobera (Comandante Médico); hija política doña Mercedes de Oleza Gual de Torrella; nietos María del Carmen, Sebastián y Federico; hermanos don Juan y doña Ana; hermana política doña Margarita Amorós; primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes a las once, en la iglesia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: calle Pánu, núm. 4. No se invita particularmente. En la forma acostumbrada.

## LEALTAD

¿Qué opinan los que no viven del turismo? Hablan don Miguel Company, don Enrique Girona, doña Barla Femenias, don Antonio Mateu, don Miguel Serra y don Juan Girard.

## CUPON DEL CIEGO

NUMERO 935 PREMIADO

## MERCADOS

En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sóller, Sencellas y Lloret de vista Alegre.

## ESTADO GENERAL

Buen tiempo en el Mediterráneo Occidental. Alguna inestabilidad en el Norte de la Península.

## PREVISION para Baleares y Mediterraneo Occidental

A) norte de Baleares algún chubasco pasajero con buen tiempo en general. Marejadilla en alta mar. Levante flojo y brisas.

## OBSERVACIONES

Presión atmosférica: 759'4  
Temperatura del aire: 29'8  
Humedad relativa: 64 %  
Estado del cielo: Despejado  
Dirección del viento: Sur-suroeste a 15 kms.  
Temperatura máxima: 34'1 a las 15 h.  
Temperatura mínima: 17'3 a las 3 h.  
Insolación: 13 h. 15 m.

## SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)  
Rubi.—Sindicato, 146 Tel 2610

Jaume, 73 Tel. 4651—Mascaró General Coded, 13 Tel. 2663.—Planas Hevia, San Nicolas, 30 Tel. 3493.—Santandreu, Fausto Morel 16 Tel 2359. — Torres Pol, R. de Maestu, 7 (Son Plzá) Tel. 1859.—Erias, Plaza Tte Coronel Franco, 13 Tel.5362.—Vda. Trián, San Miguel, 109 Tel. 2331.

## ACTOS PARA HOY

A las 12: Clausura del Curso.

## NO COMPRE SU COLCHON SIN ELEGIR...

Visite la única casa de Palma que le ofrece todas las clases que actualmente se fabrican, a precios sin competencia.

Casa MIGUEL ROSSELLO-Pedro A. Peña, 44

## TODAS LAS NOCHES las estrellas brillan en Tito's

Hoy, TARDE y Noche en su fantástico «show» arrevestado, de larga duración le ofrece la actuación de THE MARLEY BROWNE DANCERS LUCERITO TENA BIG BEN S'TARS Campeones mundiales del ROCK AND ROLL LOS DE RONDA LES RICARD'S

Ticket consumición en la sesión de la tarde 40 pesetas

## PATERNINA WINES, THE BEST OF RIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES

Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco) Ask it at the Hotels and Restaurants

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Isabel Villalonga Feliu

VDA. DE MUÑOZ - MALDONADO Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Auxilios Espirituales. E. P. D.

Sus afligidas hijas Isabel y Carmen; hijo político don Juan Jaime Llobera (Comandante Médico); hija política doña Mercedes de Oleza Gual de Torrella; nietos María del Carmen, Sebastián y Federico; hermanos don Juan y doña Ana; hermana política doña Margarita Amorós; primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes a las once, en la iglesia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: calle Pánu, núm. 4. No se invita particularmente. En la forma acostumbrada.

## LEALTAD

¿Qué opinan los que no viven del turismo? Hablan don Miguel Company, don Enrique Girona, doña Barla Femenias, don Antonio Mateu, don Miguel Serra y don Juan Girard.

## CUPON DEL CIEGO

NUMERO 935 PREMIADO

## MERCADOS

En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sóller, Sencellas y Lloret de vista Alegre.

## ESTADO GENERAL

Buen tiempo en el Mediterráneo Occidental. Alguna inestabilidad en el Norte de la Península.

## PREVISION para Baleares y Mediterraneo Occidental

A) norte de Baleares algún chubasco pasajero con buen tiempo en general. Marejadilla en alta mar. Levante flojo y brisas.

## OBSERVACIONES

Presión atmosférica: 759'4  
Temperatura del aire: 29'8  
Humedad relativa: 64 %  
Estado del cielo: Despejado  
Dirección del viento: Sur-suroeste a 15 kms.  
Temperatura máxima: 34'1 a las 15 h.  
Temperatura mínima: 17'3 a las 3 h.  
Insolación: 13 h. 15 m.

## SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)  
Rubi.—Sindicato, 146 Tel 2610

Jaume, 73 Tel. 4651—Mascaró General Coded, 13 Tel. 2663.—Planas Hevia, San Nicolas, 30 Tel. 3493.—Santandreu, Fausto Morel 16 Tel 2359. — Torres Pol, R. de Maestu, 7 (Son Plzá) Tel. 1859.—Erias, Plaza Tte Coronel Franco, 13 Tel.5362.—Vda. Trián, San Miguel, 109 Tel. 2331.

## ACTOS PARA HOY

A las 12: Clausura del Curso.

«Glosa evangélica»

ALTURA BAJA

(Domingo X después de Pentecostés. Misa propia, con Gloria y Credo. Casulla verde.) Jesús propone la parábola del fariseo y del publicano. No hay necesidad de repetirla aquí. Pero bueno es leerla directamente en el evangelio según San Lucas, capítulo XVIII, versículos del 9 al 14.

Porque la hemos oído y comentado millares de veces, todos los cristianos nos ponemos del lado del publicano. Está bien que lo hagamos así, pero quita fuerza emocional y educativa a la parábola el hecho de que jamás nos creamos fariseos.

Pensamos que Jesús se refiere solamente a los fariseos de aquel tiempo. Es una equivocación que sufrimos. Habla ciertamente el Maestro de un fariseo y de un publicano, pero habla para quienes en el obrar de entonces y de ahora, se parecen al fariseo más que al publicano.

Jesús apunta a quienes confían en sí mismos y se tienen por justos y desprecian a los demás. No ha terminado la raza de estos hombres. Continúan viviendo en el ámbito religioso y social de nuestro tiempo.

Y lo peor es que se conducen entre nosotros abominando del fariseísmo, por aparentar justicia. A su decir, son los hombres que valen. Confían en sus fuerzas. Son buenos de por sí. Son los privilegiados.

No admiten comparación con los demás. Siempre se contraponen a los otros. El otro siempre es ladrón o injusto o adúltero. El fariseo, en cambio, da gracias a Dios, más que porque ayuna y paga los diezmos y se muestra dádivo, porque, haciéndolo así, aparta lejos de sí a los demás, quedándose solo con Dios.

He aquí el latrocinio, la injusticia y el adulterio de quien, a su decir, no es ladrón ni injusto ni adúltero: roba a Dios la gloria de los hijos que creó; se aparta de los hermanos que el Señor le dió; y, por fin, intenta casarse exclusivamente con la gracia repartida a todos.

Dios es «su» Dios. Más que ser de Dios, Dios es suyo. Lo roba a los demás. Los demás no son de Dios. No tiene hermanos quien siente de esta manera. Tampoco conoce el amor a Dios. Sólo se ve a sí. Hasta el punto que su dar gracias a Dios, es complacencia en sí mismo.

La oración, que es elevación del alma al Señor, la convierte en hundimiento en la propia estima. Ponerse lejos por considerarse indigno, bajar los ojos, golpear el pecho y pedir perdón, no sabe hacerlo el fariseo si no es en comedia.

Siéntese muy por encima de los demás. Es alto por sí, y, por esto, muy bajo a los ojos del Señor. M. RAMIS ALONSO

FIESTAS PATRONALES

EN SANTA CATALINA THOMAS

Con la misma simplicidad, característica de toda la vida de la Santa Titular, con igual sencillez con que viste la Pajesá Mallorquina, se han desarrollado los actos con que se propuso la Parroquia honrar a su Beata en su festividad anual.

Después del Solemnísimo Novenario predicado por el Rvdo. Sr. D. Pedro Amorós, Profesor del Seminario, empezaron el sábado 26, los populares festejos a Santa Catalina Thomás.

La novel Agrupación Artística Parroquial cosecha abundantes aplausos con la comedia original del Maestro en Gay Saber, José Tous y Marató "El tío de l'Habana", dirigida por D. Juan Fullana Alorda.

El día 27 hay gran animación y Solemnísimas Completas preparando el gran día 28: Festividad de Santa Catalina Thomás.

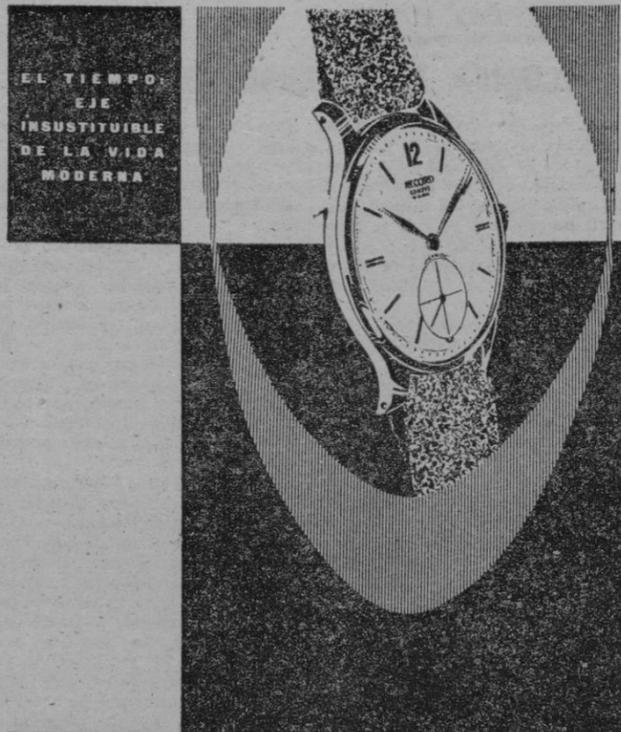
En el aspecto religioso, una Misa Mayor, oficiada por el Rvdo Sr. D. Francisco Jaume, seguida fervorosamente a través de una partitura de cuatro voces del Genio Tomás Luis de Victoria. Ocho cantores conducidos magistralmente por la sencilla mano del mtro. Antonio Esteva. Una Ave María del propio mtro. Esteva, también a cuatro voces, de estilo Gregoriano, simple y magnífica; o sea, un otro cuatro de empezar interpretando las mejores páginas de la Polifonía renegosa y de modo impecable.

El panegirico de la Santa, tejido admirablemente por el Rvdo. D. Pedro Amorós, sencillo y hondo.

Por la noche, en el Patio de la Parroquia, el Grupo de Declamación parroquial pone en escena la obra teatral de Luis Segura "Una temporada a la se da" de ambiente puro mallorquín.

Solo cabe en tan buenos afortunados la conjuntura de lo sencillo y de lo sublime.

La Comedia se desarrolló perfectamente a través de situaciones claras, dando intensidad de vida a la escena con la mejor naturalidad. La vida real presidia la escena, sin apocamientos ni estridencias. La dirección fue altamente eficaz; y la actuación personal y conjunta de los actores resultó triunfal, a juzgar por el aplauso constante que la concurrencia no regateó en todo el transcurso de la obra.



EL TIEMPO EJE INSUSTITUIBLE DE LA VIDA MODERNA  
RELOJ RECORD  
CERTIFICADO DE MARCHA DEL OBSERVATORIO DE NEUCHÂTEL (SUIZA)  
MARCA MUNDIAL

RELOJERIA ALEMANA - Colón, 40 PALMA DE MALLORCA

Frente de Juventudes

90 plazas para el Colegio-Residencia San Fernando

La Delegación Nacional del Frente de Juventudes convoca 90 plazas para el Colegio-Residencia San Fernando de Madrid para afiliados a las Falanges Juveniles de Franco que deseen cursar alguna de las carreras Universitarias, carreras Especiales o que preparen el ingreso en las mismas y Escuela Oficial de Periodismo.

El importe total ha satisfacer durante el curso será de 11.500.000 pesetas en cuya cantidad van incluidos todos los derechos de internado.

También se convoca para dicho Colegio-Residencia las siguientes Becas:

- a) - 10 becas para estudiantes en Facultades Universitarias, Escuelas Especiales Superiores o ingreso en las mismas, dotadas con 10.000 pesetas cada una.
- b) - 10.- medias becas para idénticos estudios, dotadas con 5.000 pesetas cada una.
- c) - 3 becas para estudios en Escuelas Técnicas de Peritos o Ayudantes de Ingeniero, o que preparen el ingreso, dotadas con 8.000 pesetas cada una.
- d) - 6 medias becas para los mismos estudios, dotadas con 4.000 pesetas cada una.

El plazo de solicitud de las plazas y becas expirará el día 26 de agosto del año en curso.

En la Ayudantía Provincial para las Falanges Juveniles de Franco y en el Servicio de Ayuda Juvenil de esta Delegación Provincial del Frente de Juventudes, todos los días laborables excepto sábados de las 17 a las 19 horas se facilitarán las condiciones e información que precisen los aspirantes a dichas plazas y becas así como los impresos de solicitud correspondiente.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista. Palma de Mallorca, 2 de Agosto de 1958.

CONCURSO NACIONAL DE CANCIONES

La Delegación Nacional de Juventudes solicita la colaboración de músicos y poetas españoles convocando un Concurso Nacional de canciones ajustado a las siguientes

- BASES 1.- Las canciones habrán de presentarse completas (música y letra) el tema se deja a libre elección de los autores, si bien han de ajustarse a los siguientes tipos:

DIGADOS UD. ALGO

Cumplió los primeros cien años



«Mestre Xesch», de Esporles, el pasado viernes cumplió cien años. Y tan campante.

—¿Cómo se llama, abuelo? —Francisco Llinás Estades. Nació el día primero de agosto de 1858. La cuenta es bien fácil de sacar.

—¿A qué edad se casó? —A los 29 años. Tuvimos siete hijos, de los que viven cinco.

—¿Cuántos nietos tiene? —Siete.

—¿Biznietos? —Ahora empezaré a tener, si Dios quiere.

—¿De qué trabajaba usted cuando era joven? —Siendo casi un niño trabajé de mozo de cocina en casa del general Cotoner y cuando estalló la guerra carlista entré a servir en la casa del Conde de Orgaz. Luego, desde los 20 años, trabajé de zapatero y barbero.

—¿Qué tiempo hace que no ha estado en Palma? —Debia tener unos 75 años, o sea que haré unos veinticinco que no he visto «ciutat».

—¿Cuántas veces ha estado fuera de Mallorca? —Yo nunca he salido de la isla.

—¿Ni para el servicio militar? —Lo cumplí en Palma.

—¿Cuál es su recuerdo más lejano, abuelo? —La gran alegría que tuve a los 9 años, al poder ir con mis padres a Gracia, a rendirle pleitesia a la Santísima Virgen.

—¿Qué hace usted, durante el día? —Rezar muchos rosarios para mí y para las personas que quiero. Hace tres años que todavía asistía diariamente a la misa.

—¿Cuénteme como eran los jóvenes de su tiempo. —La juventud de mi tiempo se divertía de diferente manera que ahora. Para charlar con las chicas íbamos los jóvenes a la fuente de «Son Trias», y allí se hacían bailes típicos y familiares.

—¿Cuál es el secreto de su longevidad, don Francisco? —He llevado siempre una vida muy ordenada y metódica: acostarme temprano y levantarme pronto también. No he fumado nunca... ¡Ah, y diga que he comido muchas sopas mallorquinas!

—¿Y las que comerá, abuelo!... —Está contento, con este homenaje que le rinden sus paisanos?

—Tanto, que no me cansaré de pedirle a Dios favores para todos.

—Dígame lo que más le divierte ahora. —Estoy contentísimo cuando doña Catrin me trae dulces.

—¿Es usted golosillo jeh? —A nadie le amarga un dulce.

—El año que viene volveré a felicitarle nuevamente. Estoy seguro que todavía queda camino por recorrer, abuelo.

—Yo, con tal de llegar a Navidad... —Para comer turrón. Me han dicho que era usted un gran «glorador».

—Le voy a decir una: «Estallenchs, melictons, i la gent que l'acompanya; però, Banyalbufar guanya per bon vi, i bons murtons».

CALDENTEY

Necesitamos mecánicos

1.ª categoría, especializados en reparaciones de automóviles. Inútil presentarse sin buenas referencias, en Servicio Oficial SEAT. Calle General Ricardo Ortega, n.º 109 - 113 - Teléfono 4003

HERNIADO «CIERRE ABSOLUTO»

de la hernia con nuestro aparato «Super Obturador Automático», novísimo sistema para la contención y reducción de las hernias sin correas, ni tirantes bajo nalgas, ocupa un solo centímetro. Bajo pres. fac. Visita en PALMA DE MALLORCA los días martes 5, miércoles 6, jueves 7, viernes 8 y sábado 9, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléf. 5140. Casa Central: INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», Barcelona. (C. C. 12.522).

Viajes MALLORCA, S. A.

Ofrece...

3 magníficos VIAJES

SALIDAS: 13 Septiembre

1.º - De 7 Días Lourdes

2.º - De 10 días Lourdes y Norte de España

3.º - De 15 días Lourdes, París y Bruselas

Para informes y reservas:

Padres Franciscanos y VIAJES MALLORCA, S. A.

Antonio Maura, 26 y 28

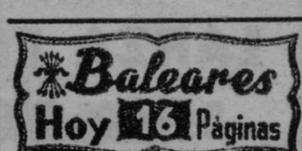
Protección HOY



en el mismo programa ALTEZA REAL (GEVACOLOR) (AUT. MAYO-PES)

AVISO

Todos los españoles pueden solucionar el problema de su vivienda acogiéndose a los créditos y beneficios que el Estado concede en toda España Pida información completa. APARTADO. 1.222. BARCELONA



LEALTAD Turismo, problema 1958. Intereferente estudio sobre esta básica industria de la provincia

Lea BALEARES

# CAPITANIA GENERAL

## VISITAS

Entre las visitas recibidas en los últimos días por S. E. el Capitán General de Baleares, figuran las siguientes.

Sr. don Vicente Llorens Ureña, Director del Banco Exterior; señor don Emilio de la Nuez Mendía, Capitán de Infantería; Ilmo. señor don Fernando Ruiz Sagalera, Coronel Jefe 44 Tercio G. C.; Excmo. señor don Plácido Alvarez-Buylla, Gobernador Civil de Baleares; señor don Francisco Alcover, Delegado Consejero Compañía Tranvías; señor don Pedro Juan Bonnin Armstrong.

# GOBIERNO CIVIL

## Recogida de la cosecha de trigo

De acuerdo con la vigente legislación de ordenación triguera, incumbe a este Gobierno Civil garantizar en la provincia el cumplimiento de las disposiciones dictadas por la C.A.T. y la Delegación Nacional del S.N.T en orden a la eficaz recogida de la cosecha de trigo de la actual campaña.

Garantizado, mediante la acertada y previsora política del Gobierno, el abastecimiento nacional de pan en régimen de venta libre; autorizados los agricultores para reservar de sus cosechas las cantidades necesarias para siembra y consumo; normalizado o a punto de normalizarse el mercado de piensos y garantizado al trigo un precio altamente remunerador, no tiene justificación alguna sustraer al abastecimiento nacional cualquier cantidad de trigo recolectado, una vez hechas las reservas de siembra y consumo.

En defensa por tanto, del propio agricultor, se hace preciso adoptar las medidas necesarias para evitar que cuantos logrereros o intermediarios desaprensivos realicen negocios a base de fomentar un mercado clandestino en el que se paguen los trigos al agricultor a un precio más bajo que el fijado por el Ministerio de Agricultura y garantizado por el S. N. T.

En su consecuencia, encomiendo encarecidamente a los señores Alcaldes y autoridades dependientes de este Gobierno Civil la más estricta vigilancia para evitar dicho mercado y encuzar todas las disponibilidades de trigo al abastecimiento nacional, a través de los Almacenes de recogida del S. N. T.

Es primordial para este fin conseguir que cuantos han efectuado siembra de trigo hagan declaración de sus cosechas en el modelo C-1. Este cometido está encomendado a las Hermandades Sindicales Agrarias, a las que los señores Alcaldes deberán prestar toda su colaboración y ayuda, si por dichas Hermandades les fuese solicitada.

Igualmente deberán colaborar con el S. N. T. en la recogida de cosecha, sobre todo facilitando a los Jefes de Almacén los locales necesarios y adecuados para llevar a efecto, sin interrupción, dicha recogida.

Este Gobierno Civil espera que todas las autoridades locales pongan su máximo celo en el cumplimiento de la misión que se les encomienda.

Palma de Mallorca, 1 de Agosto de 1938.—El Gobernador Civil, Plácido Alvarez-Buylla.

# GOBIERNO CIVIL

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Joaquín Marqués, Ingeniero Jefe de Industria, acompañado del Ingeniero señor Puigmal; Doctor don Bartolomé Oliver Orell, Decano de la Universidad Central de Caracas; don Juan Capó Porcel, Secretario particular del Excmo. señor Gobernador Civil de Las Palmas, y don Ivo Pons, Jefe del Centro Telefónico en esta capital.

## Emisiones «Antorcha»

que ofrece la Delegación Diocesana de Radiodifusión a través de Radio Mallorca desde el 4 al 10 de agosto.

Todos los días, a las 8:55, Misa y Rosario para enfermos.

Lunes, 4. A las 21:30: Consultorio Religioso por don Bernardo Juliá.

Martes, 5. A las 20: Arco Iris. Servicio PPC.

Miércoles, 6. A las 21:30: ¿Qué debo leer?

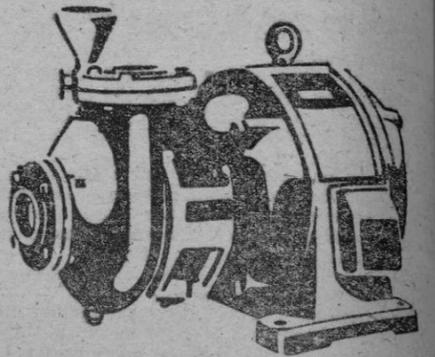
Viernes, 8. A las 20: Panorámica del mundo católico.

Sábado, 9. A las 19:30: Sabatina a la Virgen de Lluch, gala litúrgica y de espectáculos.

Domingo, 10. A las 12: Misa retransmitida desde la Iglesia de los Sagrados Corazones.

MAXIMA GARANTIA  
ALTA CALIDAD

GRUPOS  
ELECTRO-BOMBAS



SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S.A.

## Cronica de Sociedad

En Barcelona ha fallecido la madre del pintor don José G. G. tosa, residente en nuestra tierra. Hacemos llegar al Sr. Ventosa, buen amigo, nuestro sincero pésame.

—Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica de S. Santillán, ha fallecido en la ciudad de Barcelona doña Antonia A. Rossello Llibre, que contaba la edad de 74 años, E.P.D.

Muere rodeada del cariño y estimación de cuantos tuvieron ocasión de tratarla.

A sus inconsolables hijos Pedro Juan (Secretario del Ayuntamiento de Inca) y Juana, hijos políticos María Ferrer, Magdalena Barbes y José Perelló (Médico), hermana Magdalena, nietos, sobrinos y demás familia les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.

—Habiendo recibido los Sacramentos Espirituales, ha fallecido en nuestra ciudad, don José Ferrer Pérez que contaba 59 años de edad, E.P.D.

El fallecido dotado de profunda simpatía supo ganarse el cariño y respeto de cuantos le conocían.

A sus desconsolados esposos doña Jerónima Serra, hermana Concepción, Vicente (del Comercio), Rafael (Funcionario del Banco Central), Julio (Agente Comercial Colegiado), Angel y Hardán (empleado de G.E.S.A.), hermana política Pedro y Rosalía, sobrinos y demás familia les expresamos nuestra mayor condolencia por tan irreparable pérdida.

—Ha fallecido en La Puebla habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña Antonia Beltrán Llobera, viuda de Ferrer E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano mereció el cariño y estimación de los suyos.

A sus apenados hijos Micaela, María y Juan (Técnico de Hacienda); hijos políticos Miguel Cañellas (Censor Jurado de Contas), Gabriel Cañellas (Ayudante al servicio de Hacienda) y Juana Planas Palau, hermana, hermanos políticos don Juan y Rvdo. don Antonio Ferrer, sobrinos y demás familiares les expresamos nuestro más sincero pésame por tan irreparable pérdida.

—Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad don Jaime Alzamora Vives, que contaba 87 años de edad, E.P.D.

De carácter afable y cordial mereció el respeto y consideración de cuantos se contaron entre sus amigos.

A sus afligidos: hijos Antonio, Cristóbal, Catalina y Miguel, hijos políticos Antonio, Apolonia y Coloma, hermana Margarita, sobrinos y demás familia les expresamos nuestro más sentido pésame.

Con el nacimiento de su cuarto hijo, al que se le impondrá el nombre de Antonio, han visto aumentado su hogar nuestros amigos los esposos don Pedro M. López y doña Ana Caro de M... Nuestra cordial enhorabuena.

## En el monte de «Na Burguesa» Solemnes actos religiosos

Ayer, primer sábado de mes, se celebró en el monte de «Na Burguesa», y en la Capilla del Inmaculado Corazón de María una solemne función religiosa que congregó a numerosos devotos y fieles de Génova y de La Bonanova.

A las ocho de la mañana y, previo el rezo del Santo Rosario, celebró Misa de Comunión el Rdo. don Francisco Vives Ordinas, Cura Párroco de Génova, acercándose numerosos fieles a la Comunión.

Predicó adecuada meditación sobre el Cuarto Misterio de Gloria el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, sacando provechosas consideraciones del Misterio de la Asunción y haciendo un llamamiento a secundar la voz del Papa en el Novenario de oraciones por la paz del mundo.

Se hizo la Consagración al Inmaculado Corazón de María y se terminó el acto con el canto de la Salve.

Una vez más se puso de manifiesto el interés de los fieles para que sea pronto realidad con la ayuda de todos el Monumento Cordimariano que se ha de levantar en la cima del mismo monte.

## Niños

### A partir del próximo MIERCOLES en Lírico - Balear - Progreso

La más dramática aventura creada por la imaginación de Julio Verne



## MIGUEL STROGOFF

EL CORREO DEL ZAR  
DIRECTOR CARMINE GALLONE - EASTMAN-COLOR

Y las primicias de una gran película de dibujos animados, que celebrarán «grandes» y «chicos»

PRODUCCIÓN Y DIRECCIÓN JHON HALAS y JOY BATCHELOR

basada en la famosa novela de George Orwell



## REBELION EN LA GRANJA

(TOL. MENORES)

HOY: Extraordinario programa doble! Las Aerogupapas y Las diabólicas

(Aut. mayores)

## La Peña Agrícola de Pollensa inauguró su nuevo local social

El pasado viernes, a las 10 de la noche tuvo lugar en la simpática villa de Pollensa, la bendición e inauguración del magnífico edificio que la pujante entidad Peña Agrícola, destina a local social.

A dicho acto asistieron las autoridades locales, así como numerosos invitados, que recorrieron todas las dependencias teniendo elogiosas palabras por el buen gusto y magnificencia que impera en cada una de ellas. Nota destacada la constituido el mobiliario, verdadera creación de la prestigiosa firma Casa Isern.

El señor Serra, presidente de la Peña Agrícola, y demás compañeros de directiva, recibieron numerosas felicitaciones, brinca de vino español por la prosperidad de la dinámica sociedad dándose finalmente con una copollensina.

## La Semana del Japon

CONFERENCIA POR EL P. LLOMPART

Después de la conferencia para Religiosas, pronunciada por la tarde en el salón del colegio de San Francisco, el P. Llopart se despidió de nuestro público que ha seguido con creciente interés este magnífico ciclo sobre el Japon, con su última conferencia titulada EL CATOLICISMO EN JAPON, que el propio conferenciante tituló de definitiva, pues definitivas fueron sus conclusiones sobre la necesidad misionera en el Japon. Cuenta la historia de un pastor protestante que hizo lo posible para convertirle, llegando a la conclusión que más que un estorbo son los protestantes una ayuda para los misioneros católicos. El Japon está preparado ahora, por su derrota, para la conversión.

Hoy, tendrá lugar en la iglesia de las Reliquias de Montesión, una misa misionera y de acción de gracias. Será el celebrante el Rvdo. P. Rafael Fayos S.J.

Si has cumplido el Servicio Social y tienes menos de veintitrés años, puedes asistir a los turnos de verano, organizados por la Sección Femenina en Santandreu y Pamplona. Solicita informes en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, Gran Via José Antonio, 13 - L.º. Palma de Mallorca.



## JUEVES ESTRENO

Rebelde, sugestiva, la actriz más emotiva de nuestro tiempo, canta para usted lindas canciones

## SARA MONTIEL



Dos hombres lucharon a muerte por su amor, y solo consiguieron verse humillados a los pies de aquella mujer indomable

En el mismo programa: BELLEZAS por CASAR  
Jeanne Crain - Debra Paget - Myrna Loy  
(Prog. Tol. menores)

HOY GRANDIOSO EXITO  
LANZA ESCARLATA  
(TECHNICOLOR)  
3 PASOS HACIA LA HORCA  
(TOL. MENORES)

Baleares  
Hoy 16 Páginas

# Empieza el espectáculo

## El Atomium, nueva torre Eiffel

(De nuestro enviado especial L. Aguió de Cáceres)

La suerte estaba echada. El mundo se había doblado, y un mundo de geometría, con gusto metálico y hasta poco decoroso aparecía ante nuestros ojos. La primera impresión se nos antoja demoníaca; imaginábamos al diablo sobre la esfera más elevada del Atomium presentando al visitante un timpero de materia y ante un timpero, una car-



Una de las nuevas esferas del espectacular «Atomium». (Foto L. A. de C.)

cia de fe y esperanza, resbalaba a poca distancia de aquel, cojando una nota de suavidad sobre el cargado ambiente: el Pabellón de la Santa Sede, a los auspicios de una arquitectura lineal, provocativa dentro de su carácter de humildad, mostraba su cruz, como meta de un brazo señalando a infinito, y como seguro reposo, al fin, para nuestro ánimo perplejo.

En verdad nunca pensábamos asistir a un espectáculo tan descomunal, al menos en orden al "aquí estoy yo" y al "yo puego más que tú". Un espectáculo que desparataba sus artes a través de los llamados a representar su papel. Un gran Teatro del Mundo al que asiste el pobre, la hermosa, la sabiduría, el labrador, y toda una teoría de personajes anónimos que justifican su existencia fugaz, al mismo tiempo que monótona. Hay parcelas dedicadas a la más exajerada exuberancia y esplendor, tales los Pabellones de la URSS y EE. UU.; otros ya dedicados más a lo bello y a un refinado sentido de la acción estética, tales el Pabellón de la Gran Bretaña y el de Suiza. Otros, ofrecen un único objetivo religioso, repartidos en diversos pabellones tales el de la Santa Sede, el de las Misiones Católicas en la sección del Congo Belga, el del Consejo Económico de Iglesias protestantes, etc.

Otros, más sencillamente, dedicados al alma popular, a la idiosincrasia de su pueblo, una panorámica de alegría e historia, tal el Pabellón Español, sucesivamente reformado, tal el del Principado de Liechtenstein, el de Mónaco, etc. Parcelas todas las nombradas que invitan a la meditación y que según los días, van provocando en nosotros distintas reacciones.

**MOMENTOS ANTES**

Tras pasada la frontera que divide Bruselas de ese otro mundo que tomó el nombre de "EXPO 58", un vehículo, prepara el itinerario. Allí, puede Vd. cambiar el dinero, encargar un pasaje para cualquier departamento, telegrafiar o que no pueda Vd. realizar en este preámbulo de la Exposición. Fíjese que hasta puede, si lleva los zapatos polvorientos, limpiárselos y nada menos que a manos de una legión de limpiabotas españoles coronados por la parte española. Este último detalle que tan poco tiene de pintaresquismo y mucho menos de elegancia, y mucho de nuestra kitschmetría.

# FUNDACION JUAN MARCH CONVOCATORIA DE BECAS

El Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, al igual que lo hizo en años anteriores, convoca para el curso académico 1958-1959 concurso de adjudicación entre estudiantes mallorquines, de las siguientes Becas:

Para comenzar estudios de Bachillerato Superior: cinco Becas de diez mil pesetas cada una.

Para estudios de Curso Pre-universitario: tres Becas de diez mil pesetas cada una, dos asignadas a estudiantes de Ciencias y una a los de Letras.

Para estudios Universitarios o en Centros Especializados de Grado Superior, de primer curso o curso colectivo; tres Becas de veinte mil pesetas cada una, dos asignadas a estudiantes de Carrera de Ciencias y una a los de Letras.

Para estudios Universitarios o en Centros especializados de Grado Superior, de segundo curso: tres Becas de veinte mil pesetas cada una, dos asignadas a estudiantes de Carreras de Ciencias y una a los de Letras.

Las condiciones para optar a todas estas Becas de hallan de manifiesto y a disposición de los interesados en las Oficinas de la Delegación Fundación Juan March en esta Capital, calle de San Miguel, n.º 17.

## CARTAS al DIRECTOR

### Los cazadores furtivos

Distinguido señor: Ruego a V. dé cabida en el diario de su digna dirección, la adjunta carta abierta, si la cree de interés general.

Muy agradecido queda de V. su afmo. s. s. q. e. s. m.

F. Camps

Al amanecer del pasado domingo, unos hombres cargados con pequeñas jaulas discretamente camufladas y misteriosos sacos repletos y pesados, caminaban hacia Petra por el camino de Son Serra de Marina, llevando además varias parejas de las clásicas jiras de caza, conocidas en la isla con el nombre de "cusses erissenques".

No hacía falta ser un lince para percatarse de que se trataba de cazadores furtivos. La hora, el día, su atuendo, su equipaje de jaulas y perros, lo propagaban a voces.

Además de vulnerar la ley de veda, estos cazadores furtivos habían utilizado medios rigurosamente prohibidos en toda época del año: la caza nocturna con hurón.

En las mismas páginas de "BALEARES" se ha debatido reiteradamente el problema que plantean los cazadores furtivos, destacándose la necesidad absoluta y urgente de que fuera respeta-

da la ley de veda si no se quería provocar la extinción de las principales especies, ya muy castigadas, primordialmente los conejos con la pasada epidemia de mixomatosis.

La Sociedad de Cazadores de Palma en colaboración directa y entusiasta con la Comandancia y nunca bien ponderada institución de la Guardia Civil, no ha regateado ningún esfuerzo ni sacrificio al desarrollar inintermitidas campañas para la represión de la caza furtiva y para la repoblación de los diezmados cotos de la isla.

El propio presidente de la Sociedad ha declarado que "los cazadores furtivos matan la gallina de los huevos de oro" y que al vulnerar la ley de veda al mismo tiempo que se ocasiona un daño irreparable a la caza, se trahona a los cazadores responsables y respetuosos con la ley.

Si la caza en tiempo de veda es un delito, mayor lo es si además se practica con procedimientos prohibidos.

Los esfuerzos que unos hombres buenos despliegan para repoblar de caza la isla, se malogran por la contumacia en infringir la ley de otros hombres sin responsabilidad ni honradez.

F. CAMPS

## IMPORTANTE

Ayer tarde el notario de esta ciudad don José Vidal Eusquets procedió a examinar todas las contestaciones enviadas a nuestro periódico por los concursantes que han aspirado a la plaza gratuita para visitar la Exposición Universal de Bruselas, 1958, en el concurso organizado por «BALEARES». Una vez revisadas con detenimiento todas las contestaciones recibidas y confrontadas con las respuestas concretas que el notario tenía archivadas bajo sobre cerrado, se comprobó que ninguna de ellas había acertado las contestaciones a las diez preguntas formuladas.

Con este motivo, «BALEARES» abre de nuevo el concurso con las mismas preguntas hasta el día 15 de septiembre, con el fin de que nuestros lectores tengan más tiempo para revisar la documentación necesaria para redactar las contestaciones, en la inteligencia de que los que ya han enviado sus respuestas para el concurso que había finalizado el día 15 de julio próximo pasado pueden de nuevo enviarnos nuevas respuestas.

También queremos poner en conocimiento de nuestros lectores que el viaje organizado para visitar la Exposición Universal de Bruselas, pasando por París, de carácter económico, por 3.985 pesetas, para el día 16 de agosto ha sido prorrogado también, de acuerdo con la Compañía Hispanoamericana de Turismo, hasta finales del mes de septiembre, en fecha que en breve comunicaremos con exactitud para conocimiento de las personas que ya habían reservado su plaza y para los futuros excursionistas.

### PISTA FLOTANTE - ARENAL

# JARDIN BOHIO

Pase sus mejores noches en Bohio bailando a los ritmos de -

## LOS 7 DE PALMA

admirando a

FRANCISCA Y TOLO - EL ESPAÑOLETO

TRIO ALHAMBRA - MTRO. L. GALMES

MARI QU ROS

## Hnos. GALIANO

PROXIMO MARTES DIA 5 - Elección de Miss Arenal

### LA REINA DE LA BELLEZA

# SALA AUGUSTA HOY

## O. W. FISCHER

(PREMIO INTERNACIONAL DE INTERPRETACION)

# El REY LOCO

(LUIS II DE BAVIERA)

## RUTH LEUWERIK

## MARIANNE KOCH

DIRECTOR

### HELMUT KAUTNER (TECHNICOLOR)

DE COMPLEMENTO:

### Estreno del documental NORUEGA en CinemaScope

### Y DOS DIBUJOS DE ESTRENO DE WALT DISNEY Y NO-DO

(TOL. MENORES)

# FAEMA

## 300 Funcionando en Mallorca

Establecen una cifra record y constituyen la mejor prueba de su inmejorable calidad y perfección

**VENTAS GARANTIA-SERVICIO**

Sociedad Anónima

M. FUENSANTA, 24 **TEIKA** TEL. 2256

# TOLDOS ISERN

Calle Aragón, 60 y 62 - Teléfono 7314

### PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

# Mensaje del Papa...

(Viene de la primera pag.)

giar varias horas a la oración contemplativa. No obstante les queda bastante tiempo para satisfacer esta obligación esencial". El Pontífice habló después de la realización de los elementos accesorios que complementan la vida contemplativa.

"La Iglesia —dijo— da formulas preciosas que es necesario satisfacer. Que los monasterios y las ordenes religiosas extremen su carácter propio, lo defiendan y permanezcan fieles a él. Pero deben defenderlo sin estrecheces de espíritu ni rigidez por no decir sin cierta obtinación que se oponería a toda evolución y que no se prestara a ninguna adaptación, aunque lo exija el bien común. Cuando se trate de puntos secundarios —añadió— que no juegan en la vida religiosa más que un papel de aceptar cambios de idea y la colaboración que la Santa Sede les proponga. Esta colaboración es particularmente de cesar cuanto se trata de formar federaciones de monasterios o de ordenes religiosas e incluso una confederación de federaciones".

Seguidamente Su Santidad habló de la realización de un elemento particular: el trabajo. "El descuido de aplicación de las normas que se refieren al trabajo —dijo— está muy en nuestro corazón, porque toca el interés de los Monasterios contemplativos y de todas las ordenes contemplativas femeninas, como también a toda la Iglesia que en muchos lugares espera el concurso de todas las fuerzas disponibles. No permitais que nuestro llamamiento al trabajo sea vano, antes bien echad mano de todos los medios puestos a vuestra disposi-

ción, de todas las posibilidades y triunfares, mas en primer lugar en provecho vuestro. Por lo demás una ocupación seria, acomodada a vuestras fuerzas, es un medio eficaz para conservar el equilibrio interior o para restablecerlo si ha sufrido algún daño. De esta forma evitaremos los efectos nocivos que puedan ejercer en ciertos temperamentos la reclusión total y la monotonía de la vida diaria del claustro".

"La caridad hacia el prójimo —dice mas adelante el radiomensaje del Padre Santo— abarca a todos los hombres, a todas sus necesidades, a todos los sufrimientos y se ocupa principalmente de asegurar su salvación eterna. Este apostolado de que estan encargadas por la Iglesia las religiosas lo ejercen de todas las maneras, principalmente por la oración, por la penitencia, por todo lo que sugiere el amor generoso del Señor".

Concluye Su Santidad P.O. XII diciendo: "Dejad que la fuerza invencible que anima el apostolado de la Iglesia se llene de vuestro espíritu y de Vuestro Corazón, el os llenará de gozo y de paz. Tened confianza y pensad: "Yo he vencido al mundo". Al elevaros cada vez más cerca de Dios vosotros ampliais vuestros horizontes y os haceis tanto mas aptos para acentuaros en esta tarea. Vuestra unión con Dios os ensancha el espíritu y el corazón. Es la obra redentora de Cristo que se prolonga en el seno de la Iglesia. He aquí lo que os anima sosteniendo en vuestros esfuerzos y haciendolos fecundar en muchas partes".

El Padre Santo puso fin con su bendición apostólica a la tercera audiencia invisible concedida a todas las religiosas de clausura del mundo católico.—Efe

# Atraco en la Travesía Comercial

(Viene de la primera pag.)

a paso normal en dirección a la Plaza Tagamanent. Nuestro compañero, aunque se fijó en él, no notó nada anormal hasta que oyó el aviso del vigilante: "detengan a ese!". Momento en que el del "niki, blanco apreto a correr, casi a la altura de nuestro compañero, quien trató de detenerle haciéndole la zancadilla, pero el ratero, ágil y dispuesto a no dejarse atrapar, esquivó la maniobra habilmente, continuando su veloz carrera por la calle de Valero y Brossa. La persecución del fugitivo se desarticuló al desaparecer éste hacia la calle de San Nicolás.

Como el que escribe ya no tiene veinte años ni las piernas del "chorizo", optó por volver atrás, dejando al cuidado del vigilante continuase con los trámites del caso, para interrogar a la robada, que resultó llamarse Juana Ferragut Fiol, de 44 años, domiciliada en la calle de Monserrat, número 22. La pobre señora, lloraba a lágrima viva, no pudiendo volver en sí de su fatiga y de su pena, pues en el bolso que le había arrebatado el individuo, llevaba 700 pesetas que acababa de cobrar por su mensualidad, como jornalera de "Miami". En el bolso llevaba también una pulsera de oro, la llave de su casa y la tarjeta de identidad.

La hicimos pasar a la redacción y una vez más serenada, nos contó el suceso de esta manera: "Iba yo por la Travesía Comercial, viniendo de mi trabajo en "Miami", cuando al principio

de la calle de San Nicolás noté que un individuo joven me seguía de cerca y unas veces lo tenía a mi derecha y otras a mi izquierda.

"Nunca creí que se tratase de un ladrón, antes pensé que se trataba uno de tantos mal educados que andan por esas calles. Pero cual no sería mi sorpresa cuando, al llegar frente a la antigua fotografía de Casa Amer, el individuo se acercó bruscamente y pega un tirón al bolso que yo llevaba bajo el brazo.

"Entonces —continúa la señora Ferragut— empecé a gritar y a seguirle escaleras arriba. El hombre al rellano, frente a casa Mercadal, torció a la izquierda por la cuesta Brossa, calle Valero y Danús, hasta la plaza, donde he terminado mis fuerzas..."

Hasta aquí el relato de los hechos tal como, por pura casualidad, hemos vivido de cerca, casi como aquel que dice, en primera fila. Sólo destacaremos dos detalles que nos parecen significativos: El hecho de que el atraco o como se llame la sustracción del bolso, haya sucedido en el centro de Palma en una de las calles más iluminadas y frecuentadas de la ciudad y que el vigilante no llevase un mal pito para hacer la alarma lo más lejos posible y de esta manera facilitar la captura del ladrón.

La señora Ferragut, de nuestra casa, y siguiendo nuestro consejo, fue a dar cuenta del hecho a la Comisaría de policía.

# EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de nerviosidad y depresión, con un cuerpo débil. Este nuevo vigorizador y restaurador, Hamado Varko, ha sido probado por muchas personas en las farmacias Varko se vende aquí en la farmacia Varko hará que sienta lleno de vigor y energía años más joven. (C.S. 1584)

Anoche en "Tirador"

# GUILLERMO TIMONER GANO LAS 3 MANGAS

Una excelente victoria de Andrés Martí y un espectáculo deportivo de Gomila

Bastante público en el Velódromo de Tirador, que pasó sus momentos de emoción y otros de no tanta, para terminar con un "fin" que nada dice en favor del deporte.

Todo sucedió en la última manga, cuando Antonio Timoner quiso oponer resistencia a Pedro J. Gomila, no oponiéndola a su hermano Guillermo que iba a la zaga del binisalemense. Ello ocurrió en las dos primeras vueltas que dobló a Antonio, pues después fue amonestado por los árbitros y ya nada pasó. Vino el final de la prueba con la victoria de Guillermo Timoner, pero entonces Gomila bajó de la bicicleta y se fue hacia Antonio agrediendo, en un acto de poca deportividad.

Puede que hayamos sido de los que más hemos elogiado el pundador de Gomila, pero después de lo sucedido anoche todos nuestros elogios se han de convertir en repulsas. Sabemos del nerviosismo de Gomila, pero ello no le disculpa para llegar hasta una agresión. Esto es lo último a que se debe recurrir. Lamentable y censurable la actitud del citado corredor, para quien no hay disculpa de ninguna clase.

### LA REUNION

Después del clásico desfile, se disputó el brazal de persecución entre Miguel Martorell y Más Verger. El llosetense siguió detentando el brazal, ya que logró vencer, sin lugar a dudas, a su contricante. Martorell, que invirtió en los 4 kms. el tiempo de 5 m. 24 s., demostró tener muchas posibilidades de defender el brazal hasta la hora de correr el Campeonato. Mas Verger, que empleó el tiempo de 5 m. 32 s. 3/5 mostró no estar debidamente preparado, algo verde para disputar una prueba así.

### LAS PERSECUCIONES TRAS MOTO

En ambas pruebas se impuso Guillermo Timoner, pero el público no terminó de mostrarse complacido ya que la velocidad desarrollada por éste y Paul Depape, dejó bastante que desear. Desde luego, hubo algunas vueltas de Timoner que las cubrió a menos de 18 segundos, pero esto no lo tuvo en cuenta el respetable.

Los tiempos invertidos en los diez kms. fueron:  
1.ª manga: Timoner-Victor 9 minutos 34 s. Depape-Albons, 9 m. 38 s.  
2.ª manga: Timoner-Albons, 8 m. 50 s. Depape - Victor, 9 m. 58 s.

### ANDRES MARTI, EN GRAN FORMA

Se esperaba mucho de la lucha entre Gomila y Martí y no quedaron defraudados, en parte, quienes así lo esperaban. Y decimos en parte, porque Andrés Martí siguió en el buen momento que le apuntan os hace ocho días. Martí ganó a lo campeón, rotando a una velocidad muy superior a lo que se esperaba y no encontrando resistencia en Gomila, ni Antonio Timoner. Martí rodó seguro de su potencia y cuando quiso oponerle resistencia Gomila sólo lo logró por espacio de dos vueltas, pues en la tercera se descoló, quedando rezagado a último lugar.

Antonio Timoner siguió su marcha descendente, mientras que Gomila tuvo un buen principio, para terminar mal. El excelente tiempo invertido por Andrés Martí, en cubrir los 20 kms. fue de 18 m. 55 s. Antonio Timoner se clasificó a algo más de una vuelta y Gomila a dos.

### LA FINAL A 40 KMS.

Tuvo un buen principio, ya que Gomila que había salido en tercera posición, muy pronto (a las 16 vueltas) ya se había colocado en cabeza. Pero acto seguido la moto de Depape sufre una avería, dándole con sanides otra

moto, pero en vista que estaba pedía mucho humo por el escape, el campeón del día optó por abandonar cuando se llevaban recorridas 55 vueltas. A las 60 vueltas era Andrés Martí quien abandonaba la prueba. Quedaban en la misma posición Timoner y Gomila, que iba en cabeza.

Llega el momento en que Gomila quiere doblar a Antonio Timoner y éste le opone resistencia. No obstante el de Binisalem sigue pasarle, después de lo que luchar de lo lindo. Termina el tiempo y Gomila se mantiene en cabeza, volviendo a doblar a Antonio que procede en idéntica forma. Una vez que se pasa dos vueltas perdidas, los bitros Dols y Muet —separadamente— amonestan a Antonio Timoner, quien no voiviera a pagar resistencia. Viene entonces el ataque de Guillermo Timoner, a cual aguanta en un principio Gomila, pero finalmente no pudo resistir la marcha y pierde contacto con su moto, siendo Guillermo quien se erige en vencedor. Los tiempos —buenos— invertidos por los dos primeros en los 40 kms. son los siguientes:  
G. Timoner, 37 m. 27 s. 1/5  
P. J. Gomila, 37 m. 28 s. 4/5  
Y como final el espectáculo lamentable a que nos hemos referido antes.

### PRUEBAS COMPLEMENTARIAS

Se disputaron dos pruebas para aficionados e independientes, una eliminación que ganó Daniel Fons, quien disputó el "spect" final a Guillermo Ferrá. En la puntuación a 40 vueltas ganó Fons con 13 puntos, seguido Jaime Pou con 12 y García Ribera con 6, hasta 12 clasificados.

En estas pruebas lo más destacado es la reaparición del campeón Mercadal, después de una larga ausencia de nuestras pistas. Y... esto fue todo.

# JIM OLIVER vencido por fuera de combate

### EN LA REUNION DE LUCHA LIBRE DE AYER NOCHE

Ante bastante público se disputó anoche en la Plaza de Toros la anunciada "reunión de lucha libre, la cual resultó del agrado de los asistentes, pues hubo lucha de toda clase, desde el combate entre dos técnicos, a la pelea entre un técnico y un amateur.

En el primer combate resultó vencedor León, por puesta de espaldas. En el segundo combate la victoria fue para Kim Min, quien colocó de espaldas a Anderson en el tercer asalto, después de editar Mart sus continuos progresos.

La pelea entre Sotelo y Castiella resultó interesante, pero al final fue este quien consiguió colocar de espaldas a Castiella.

Combate de gran belleza entre Montourcy y Castiella, en el cual ambos luchadores dieron muestra de su excelente preparación física. Fueron cuatro asaltos de continua lucha para terminar en tablas, ya que no hubo vencedor ni vencedor.

Como final subieron al ring Jim Oliver y el italiano Pellegrini. Fue una pelea entre dos coleros con continuo cambio de golpes y presas de gran dureza. En el lanzamiento de Jim Oliver, coltrá las cuerdas, éste sufrió un golpe bajo, de resultados de que no pudo recuperarse, siendo el vencedor por fuera de combate.

# Notas rápidas de un rápido...

(Viene de la página octava)

terias. El trabajo de estas mujeres no es sencillo. Todas hablan más de un idioma, pero como el sold de la cuestión no reside solamente en entenderse con la gente, cada azafata especializada para llegar a cobrar su primer sueldo, ha tenido que asistir a un cursillo cuya duración máxima fué de cinco meses y que les corresponden a las muchachas de rojo. En ese cursillo se estudió arte, historia, ciencia y, desde luego, la explicación al detalle de toda la Exposición.

Por las cifras que he dado al referirme al transporte, el lector habrá comprendido que andar por la «Expo» es caro. Subir en el ascensor del Atomium, aunque el viaje no sea más que un suspiro, vale cincuenta francos. Contar uno a uno los cincuenta francos lleva más tiempo. Afortunadamente hay una taquilla y ese problema se resuelve antes de entrar en el ascensor, evitándose así el natural embrollo, que comprenderán muy bien los viajeros de aquel famoso tranvía 17, que iba por Hortaleza o por Puencarral.

Comer en el Atomium cuesta también muy caro. Los belgas se disculpan, alegando que solo con precios muy elevados se puede seleccionar. Puede ser cierto, pero lo que sí es verdad es que, además de los cincuenta francos del ascensor, hay que pagar cien por la reserva de la mesa y luego trescientos por el menú más económico. Naturalmente para la mayoría de los visitantes el problema de comer en el restaurante del Atomium no existe. Cuando llega la hora de echarle alguna cosa al estómago, la «Expo» se parece mucho a aquellos cementerios que conocí uno de niño, y que se llenaban de latas de conservas en el día primero de noviembre. La gente fusca una sombra y un asiento abre la bolsa de las vituallas, ¡y a comer!. ¿Se puede decir que han ideado tal medida para ahorrar el cubierto del Atomium? Hay quien dice que el motivo es otro. Hay quien dice que el Atomium no es una construcción segura. Puede ser una superhe-

ria, pero conviene anotar que la idea inicial de mantener la edificación sobre una de las nueve bolas tuvo que ser desechada por indicación de la Compañía de Seguros, que no quería correr el riesgo de una catástrofe. Al fin hubo que añadir unas muletas al Atomium, que si le resta belleza le añaden seguridad.

Uno de los malos negocios de la Exposición es el parque de atracciones. Cuando se ideó el certámen, a la puerta de las oficinas hubo cola para conseguir una parcela en el recinto destinado a las atracciones. La comisión organizadora se aprovechó de las circunstancias y pidió el oro y el moro por cada pie cuadrado. Nadie regateó, sin embargo, porque cada cual pensaba enriquecerse con su barraca. El tiempo les ha sacado de su error. Si ya la «Expo», por sí misma, es una atracción las otras no han podido permitirse el lujo de la competencia. El público no tiene tiempo de ir a la montaña rusa, a los caballitos, a las barracas de tiro y otras tantas y más modernas y originales atracciones que se han montado, y el propietario se arruina. Quiébras, huidas y algo más triste se han venido sucediendo dentro de este recinto ideado para divertir a la gente. Es paradójico, pero es cierto.

También es paradójico que todo o casi todo lo que se ve, y en lo que se han invertido millones y millones, vaya a desaparecer el día que se eche el telón a la «Expo». Ese día la «Expo» volverá a ser un parque, como era antes. Los árboles que se arrancaron para dejar sitio a los gabinetes —operación que costó más que ninguna otra, pues hubo que convencer a mucha gente y muy importante— volverán a su sitio, porque si se autorizó a utilizar el terreno que ocupaban fué con la condición de que no muriesen.

Ahora, los árboles, con sus raíces íntegras, esperan en otros jardines el fin de la «Expo 1958», para ser trasplantados y seguir viviendo donde nacieron. Es el triunfo de la naturaleza sobre la ingeniería, sobre lo artificial.

ASISTA AL CENTENARIO DE LOURDES CON LA PARROQUIA DE STA. EULALIA 8 DIAS DE VIAJE EN AUTOPULLMAN PTS. 2.410 (Incluidos pasajes Palma - Barcelona - Palma) Bajo la Dirección Técnica de Viajes Vitusa, S. A. BROSSA, 21 - TEL. 21-75

no mancha



MAS BRILLANTE ... Y MAS FIJO QUE NUNCA

## le rouge baiser

nuevo modelo 211 DOCUMENTO SECRETO

estudiado en paris por paul baudecroux

# FINALIZADA

campana Ventas Mayor, LIQUIDAMOS sandalias señora y zapatillas, zapatos caballero a mitad precio

## CALZADOS ARAGON

Velázquez, 19 - Aragón, 40

# SE NECESITA CONTABLE JOVEN

Escribir de puño y letra indicando edad, situación militar, estudios, prácticas y pretensiones a Anselmo López Moreno. C/. Oloros, 94 - 2.º - 1.ª. Reserva abierta. Se devolverán las proposiciones que no interesen.

AGOSTO, 3

FINCAS

AGENCIA ALZINA compra-venta... FINCAS chalets, trasquilados, jalpas, etc. (12) 4147.
VENIR FINCAS urbanas... Fincas en Santa Catalina, etc. (12)
AGENCIA MASCARO (Colegiado)... San Miguel, 141. Dispongo pisos, pabellones, villas, etc. (12)

MAQUINAS coser nuevas y de ocasion compra-venta... PINTURAS LIXAZA PURO VERDE... LAVA DORAS electricas... LLAME AL 4649...

ANUNCIOS ECONOMICOS

AUTOMOVILES

VENDO bar sitio central... PNEUMATICOS PIRELLI para tractores... VENDO RUBIA "Ford-Vedette"... SERVICIO PERMANENTE...

TRASPASO

TRASPASO bar con facilidades... TRASPASO sala de fiestas... SE TRASPASA local con escaparates...

COMPRAS

NO MALVENDO muebles... ONDUTEX: La cubierta solida mas economica... LAVADORAS "Allegro"... NEVERAS "Pinguino"...

REPRESENTANTE

REPRESENTANTE ofrece... OFRECESE joven 17 años para oficinas... VIAJANTES se precisan... NECESITAMOS aprendiz...

MAQUINARIA

FRIGORIFICAS MARIO RELL... LAVADORAS Electricas... COCINAS a gas Benavente... ELECTROSPIRO... AGUA a la temperatura...

ARRIENDOS

BUSCO local 100-200 m2 industrial... ALQUILO piso central... SOLUCION HORIZONTALES... CRUCIGRAMA...

MOTOCICLOS

VENDO moto OSSA... LAMBRETTA vendo recien estrenada... CICLOMOTORES MOBYLETTE... VENDO moto M.V. o cambiaria...

TRASPASOS

POR MARCHAR urgente extranjero traspaso Residencia... ALQUILO piso central... SOLUCION HORIZONTALES... CRUCIGRAMA...

MAQUINARIA

FRIGORIFICAS MARIO RELL... LAVADORAS Electricas... COCINAS a gas Benavente... ELECTROSPIRO... AGUA a la temperatura...

ARRIENDOS

BUSCO local 100-200 m2 industrial... ALQUILO piso central... SOLUCION HORIZONTALES... CRUCIGRAMA...

AUTOS, MOTOS, reparaciones rapidas... BLANQUEADORES con cepillo... LAVANDERIA AMERICANA... FIESTAS PATRONALES... BLANQUEADORES con cepillo y pintores...

TRASPASOS

TRASPASO sala de fiestas... SE TRASPASA local con escaparates... POR AUSENTARME traspaso Residencia... PERITAJE MERCANTIL... ALEMAN, INGLES, FRANCES...

VARIOSOS

ARREGLAMOS maletas, cambio mosceronas... ONDUTEX, ONDUTEX... HABITACIONES... BUSCO habitacion o casa...

CRUCIGRAMA

1.- Perillo.-Ca. 2.- I.-Al.-Elrap. 3.- Ast.-Zn.-Ore. 4.- Escatimar. 5.- Panegirico. 6.- Aranuca.-As. 7.- Ul. Aju.-Al. 8.- Saeg.-Leala. 9.- A.-Gabbarras. 10.- Si.-L.-Reo.-A. VERTICALES 1.- Pia.-Pausas. 2.- E.-Searia.-I. 3.- Reinsa.-Eg.

TERRAZA

Montemar PRESENTA TODOS LOS DIAS UN MAGNIFICO CUADRO DE ATRACCIONES Y LA ORQUESTA MONTECARLO AMBIENTE AGRADABLE Casa Delmonte Antigüedades La tienda más surtida en muebles de estilo y objetos de arte. Paseo Via Roma 16 Tel. 5047

COMPRAS

NO MALVENDO muebles... ONDUTEX: La cubierta solida mas economica... LAVADORAS "Allegro"... NEVERAS "Pinguino"...

MAQUINARIA

FRIGORIFICAS MARIO RELL... LAVADORAS Electricas... COCINAS a gas Benavente... ELECTROSPIRO... AGUA a la temperatura...

MOTOCICLOS

VENDO moto OSSA... LAMBRETTA vendo recien estrenada... CICLOMOTORES MOBYLETTE... VENDO moto M.V. o cambiaria...

MAQUINARIA

FRIGORIFICAS MARIO RELL... LAVADORAS Electricas... COCINAS a gas Benavente... ELECTROSPIRO... AGUA a la temperatura...

# La crisis del Oriente Medio se ha convertido en una gran batalla diplomática

## Eisenhower no se muere la lengua al dirigirse a Kruschef

**NUEVA YORK** (Por cable de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes).—Eisenhower se sumó de modo oficial a la propuesta británica para que reunan el 12 de este mes los jefes de gobierno de los países afectados directamente por la crisis del Oriente Medio, en una conferencia cumbre dentro del marco del Consejo de Seguridad de la O.N.U., y así se lo comunicó en nota diplomática a Kruschef.

La nota norteamericana no se muere la pluma, y con energía rechaza el áspero lenguaje ruso que viene acusando a los Estados Unidos de intervención imperialista sobre el Líbano, a la par que se insinúa la culpabilidad soviética en los acontecimientos políticos de aquel área geográfica, donde los Estados Unidos han denunciado repetidamente el peligro de las llamadas agresiones indirectas que pueden conducir a la guerra absoluta. De cualquier forma, prueba como suele decirse, que lo cortés no quita lo valiente, y así siendo muy vigorosa resulta correcta.

Ahora a esperar lo que responda Kruschef... Si su contestación es afirmativa, la conferencia cumbre podría verificarse en Nueva York, según el deseo angloamericano descubierto

mulado por el Secretario general de la O.N.U., Mr. Harmskjold, quien opina que trasladar la reunión a Ginebra sería muy laborioso y puede interferirse y retrasar los preparativos para la otra conferencia internacional de la aplicación de la energía atómica para usos pacíficos, que debe comenzar en el palacio ginebrino de la antigua Sociedad de Naciones, el 1 de septiembre. Sin embargo, el Presidente Eisenhower se halla dispuesto, si es preciso, a ir a Ginebra o a cualquier otra ciudad de Europa, excepto Moscú.

El manejo del asunto de la conferencia cumbre ha mostrado alguna divergencia de criterio entre los occidentales, ya que De Gaulle propuso como fecha de dicha reunión el 18 de agosto, como ciudad Ginebra y efectuar las deliberaciones fuera del marco del Consejo de Seguridad de la O.N.U., con solo la India por invitada de los llamados "cuatro grandes". Aquí se cree que De Gaulle, a favor de su obra, quiso de nuevo por razones de prestigio subrayar la independencia diplomática de Francia y que su desacuerdo con Estados Unidos e Inglaterra es así más aparente que real... Por último, puede darse la paradoja de que el propio De Gaulle termine, aquí o en Ginebra, dirigiendo esas sesiones del

Consejo de Seguridad de las que en principio no se muestra muy entusiasta, ya que Francia, por turno mensual, le corresponde este mes de agosto presidir las actividades de dicho organismo de la O.N.U.

Indudablemente, haya o no conferencia cumbre, la tensión internacional por la crisis del Oriente Medio ha cedido ahora mucho con la aceptación de los países occidentales del nuevo régimen del Iraq y la proclamación del nuevo Presidente del Líbano. A este respecto y en orden a la consigna ya formulada públicamente anoche por el Secretario de Estado, Foster Dulles, declarando que las tropas norteamericanas fueron al Líbano requeridas por su legítimo gobierno y puede así retirarse de aquel país en cuanto lo requiera igualmente su legítimo gobierno, la mayoría de los comentaristas norteamericanos se manifiestan hoy a favor de un rápido retorno de los fusileros "marines". Expresivamente el diario "The Wall Street Journal", que bebe en buenas fuentes, como suele decirse, las de la alta Banca norteamericana, escribe en su editorial del viernes: "A despecho de las incertidumbres que todavía existen, la relativa calma en el Iraq y el proyecto de estabilización en el Líbano crean el mejor clima posible para la retirada norteamericana. Si esas condiciones se han logrado, ¿qué allí? Si las tropas reembarcan, razón tenemos para continuar prontamente, la posición de los Estados Unidos ante cualquier conferencia cumbre se fortalecerá y a Kruschef le será muy difícil argumentar persuasivamente contra la agresión norteamericana si nuestras tropas se han ido o se están marchando sin haber disparado un tiro". Sin duda, la tensión en el Oriente Medio va a dar aún mucho que hacer, pero transformada ya, si no surgen episodios peores, en una gran batalla de la diplomacia que supo y pudo ahora, gracias a Dios, esquivar el choque de las armas. Así piensan y así creen hoy firmemente los norteamericanos.

## El pequeño Príncipe solitario



Londres.—Escortado permanentemente por policías armados de Scotland Yard, el príncipe Hassan de Jordania, de 11 años, hermano del rey Hussein, se halla en Inglaterra. Aquí vemos al pequeño príncipe a su llegada al Claridge's Hotel, donde se hospeda.

## «Ojo por ojo diente por diente»

### POLITICA DE LA «EOKA»

Nicosia, 2.—Un matrimonio co-chipriota y un soldado turco, han aparecido muertos en Chipre, mientras aviones de la RAF arrojaban quemantes copias del llamamiento de paz del Primer Ministro Macmillan.

Fuentes informadas dicen que cuatro mil soldados realizan una "operación gigantes de registro" en un cierto número de localidades chipriotas en la llanura de Mesaoria, en Chipre Oriental.

El asesinato del soldado británico ocurrido en un suburbio de Nicosia esta mañana se interpreta como una prueba de la política de la Organización Nacionalista Foka de pagar "ojo por ojo y diente por diente", la muerte de un griego.—Efe

### EL ASESINATO

Nicosia, 2.—El soldado británico asesinado esta tarde descansó tranquilamente con su hijo de 11 años cuando fue muerto a tiros. El atentado se produjo en el suburbio de Ayoa Dhomotios, en una residencial de familias de militares británicos que hace dos años estuvo aterrorizada por extremistas. El pequeño resultó herido y permaneció llorando junto al cadáver de su padre.

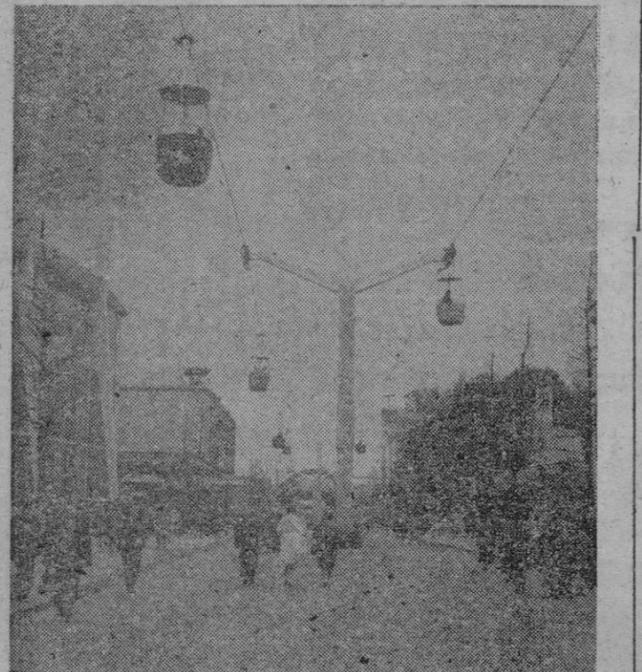
Ha sido este el primer asesinato de un militar británico en Nicosia desde Enero del año pasado.—Efe

## Notas rápidas de un rápido viaje a la «Expo 1958»

Por CARLOS MENDEZ

Si uno se viera obligado a definir la «Expo 1958» diría que es un negocio ideado por los belgas para mejorar Bruselas sin que les cueste un céntimo. Quizás sea atrevido aventurar que lo más importante de esta organización Internacional es todo lo que la rodea: los nuevos hoteles construidos para albergar una población flotante de más de cincuenta mil personas; las obras de ingeniería que facilitan la circulación y embellecen la capital; la riada de divisas que circula sin interrupción por el comercio. La «Expo» considerada de una manera más absoluta es una gran verbena, en la que la arquitectura ha hecho una serie de experiencias muy importantes y donde la fotografía reina como

cada pabellón— podría terminar como el célebre marathoniato que cayó metros antes de llegar a la meta. Para el transporte de la riada humana que constantemente entra por la puerta principal de la «Expo» se han ideado varios medios: telesillas, que le dan a uno un paseo aéreo muy pintoresco, motocicletas— especie de canguros con dos asientos delanteros que semejan dos bolsas—, jardinerías movidas por un motor de automóvil. Este último medio de locomoción es el más barato y el más largo, puesto que da una vuelta completa al recinto de la Exposición. El más caro es la motocicleta que vale sesenta francos belgas, cada media hora, pero también es el más pintoresco y el único que



Casillas teleféricas que permiten cómodamente ver la Exposición desde el aire.

no es posible imaginar de antemano. En cualquier pabellón que se visite, el golpe de efecto se sustenta en la fotografía, grande, gigantesca, atrevida y muchas veces rebosante de originalidad.

No se hace este reportaje, sin embargo para llegar a una finalidad crítica. Uno quiere dar la impresión del certamen por otro medio: el de el detalle curioso. Por ejemplo, la extensión que ocupan las instalaciones es tan cómoda que cualquiera que quisiera recorrerla—naturalmente con el paseo obligado por

permite al viajero acudir al punto que desee, llegando hasta la misma puerta.

Al servicio de los visitantes hay tres clases de azafatas. Unas ven vestidas de chaqueta roja y falda negra, otras de azul y las terceras, de amarillo. Si usted quiere darse no solamente una vuelta por la Exposición, sino también por Bélgica, ha de dirigirse a las muchachas de chaqueta roja y falda negra. Las de azul se mueven en el área del Atomium y las de amarillo prestan servicio en los bares y cafés.

(Continúa en sexta pág.)

¿Sabe usted que?..  
por QUINTO CALDENTEY



## Los Juegos Florales de Ciudadela

Recientemente se han celebrado en Ciudadela unos Juegos Florales para conmemorar el IV Centenario de la gloriosa gesta del 9 de julio de 1558, frente al asedio de los corsarios turcos que sitiaron y arrasaron la ciudad.

Los galardonados en el citado certamen han sido los siguientes autores:

Federico Erdozain, por su poesía «Com un vol de falcons», que ha sido premiada con la Flor Natural y cuatro mil ptas.; don Antonio Moll Camps, Pbro, por su poema «Defensa de la Ciutat», Diploma de Honor; don Fernando Jansá Guardiola, por su trabajo de investigación histórica «Sitio, asalto y saqueo de Ciudadela por los turcos el año de la Desgracia de 1558», segundo premio y tres mil ptas.; don José María Palau y Camps por su obra teatral «Joan Aloy», tercer premio y dos mil ptas.; y don Fernando Martí Camps, por su composición literaria «Historia y significado del obelisco del 9 de julio», cuarto premio y mil pesetas.

El Jurado calificador ha estado formado por las relevantes personalidades mallorquinas siguientes: don Francisco de B. Moll, don Juan Llabrés, don Elviro Sans y la Srta. Ana Moll, que han actuado al mismo tiempo como mantenedores de los Juegos.

## Tres cachalotes sorprenden a una barca de pescadores a seis millas de la costa Nordeste

### La lancha de salvamento «Pollensa», de la Base de Hidros, ahuyentó a los cetáceos

Pollensa (Mallorca) 31 junio de 1958.—Exclusivo para BALEARES.—El día 28 de este mes de julio, cuando el patrón don Jaime Enseñat Fluxá en compañía del motorista don Jaime Seguí Bauzá, tripulando la barca denominada «Catalina», de siete metros de eslora, se dedicaban a las faenas de pesca, a unas seis millas de la costa Nordeste, en dirección al Cabo Cataluña, pudieron ver, a una distancia prudencial de su embarcación, a tres enormes cachalotes, de los que no hicieron caso porque no se acercaron a su barca, ya que, según parece, estaban de festín pues uno de los cachalotes tenía un delfín apresado en su boca.

Pero ayer, 30 de julio, el asunto tuvo otro cariz. Se hallaban el mencionado patrón Enseñat y motorista Seguí, dedicados a la pesca con palangre, más o menos en el mismo lugar que el día 28, cuando los tres cachalotes comparecieron pero de distinto modo al parecer, no con buenas intenciones, pues cruzaron una y otra vez por debajo de la barca, con peligro de volcarla. Unos momentos antes había pasado muy cerca de los pescadores la lancha de salvamento «Pollensa» de la Base de Hidros de Pollensa, y cuando llevaba recorrido cerca de milla y media, la tripulación de la misma percibió de que algo anormal sucedía a los pescadores, Cambiaron el rumbo en dirección a la barca para prestar auxilio, si era necesario, a dichos pescadores. Una vez cerca de la barca «Catalina», desde la «Pollensa» se hicieron algunos disparos de fusilería ahuyentando a los cachalotes, a los que persiguieron por espacio de cerca de una hora, en mar abierta.

Hoy, hemos subido a bordo de la embarcación «Catalina», anclada en el Puerto de Pollensa, para hablar con el patrón Enseñat y ampliar esta información. El patrón y motorista estaban perfeccionando su apetitosa comida a base de excelente pescado que, por lo sabroso se hace comer. El patrón nos atiende y nos cuenta lo sucedido en la forma que ya llevamos informando.

—Una vez que lo ha pasado queda ya como recuerdo, ¿verdad?

patrón, que pasaron momentos difíciles.

—A mí que nada me asusta ni me causa miedo ni espanto, llevo a temer lo peor. Porque la presencia de tres animalotes tan grandes y verlos cruzar una y otra vez por debajo de la barca era algo impresionante. Creo que llegó a temblar. Para que luego se diga que los pescadores no atravesamos peligros.

—Pero la angustia duró poco ¿verdad?

—Lo bastante. Cuando vimos a la «Pollensa» que se acercaba, sentimos una alegría inmensa.

—¿Que median, más o menos esos cachalotes?

—Entre catorce y quince metros cada uno de ellos, aproximadamente.

—¿Y peso?

—El más pequeño, veinte toneladas. Y los otros dos, de treinta o cuarenta toneladas, aproximadamente.

—Buenos Ballenatos. —Ya son de los que asustan, ya. Pero se dice que no son cancheros.

—¿Siguen Vdes. con la pesca? —Claro que sí. Es nuestra vida y nuestro trabajo. Y el mar, pese a todo, tiene sus encantos.

—Gracias por su información, patrón Enseñat, y que les aproveche ese arroz a la marinera tentador de buenos paladares.

—Ya sabe que si quiere acompañarnos, donde hay para dos hay para tres.

Y dejó al patrón y su compañero a bordo de la «Catalina», barca marinera, que en el Puerto de Pollensa tiene merecida fama. M.B.T.

## Un muerto y un herido por apedrear a un pavo

Lisboa, 2.—Una niña resultó muerta y su padre gravemente herido por el delito de haber tirado piedras a un pavo. El hecho sucedió en el pueblo de Bol-sena (Oporto), donde José Antonio Gómez de Oliveira apedreó a un pavo perteneciente al panadero Antonio Mora quien después de pedir satisfacciones al primero le disparó varios tiros que alcanzaron también a una hija de Gómez de ocho meses de edad. Trasladados al hospital las víctimas, la pequeña falleció y su padre se encuentra en grave estado. El criminal emprendió la fuga hacia la frontera española. La Guardia Nacional realiza toda clase de pesquisas para capturarlo.—Efe.

### 4 MUERTOS AL INCENDIARSE UN TRANVIA

Oslo, 2.—Tres mujeres y un niño de corta edad han muerto abrasados al incendiarse un tranvía en las cercanías de la capital. El accidente no habría tenido este trágico balance de no haberse apoderado el pánico de los pasajeros y haber pretendido todos a un tiempo abandonar el vehículo en llamas.—Efe.

### CONTRABANDO EN PUIGCERDA

Puigcerda, 2.—La Guardia Civil detuvo un camión conducido por el vecino de Andorra Francisco Esport. El vehículo iba cargado de objetos de contrabando entre ellos cojinetes de bolas, botones de frenos de nevera eléctrica, frenos de sensor y otros varios, con un valor aproximado a un millón de pesetas. El camión, la mercancía y el conductor han sido puestos a disposición de tribunal de Contrabando y Defraudación.—Cifra.

### ATERRIZAJE FORZOSO

Granada, 2.—Una avioneta que procedía de Sevilla pilotada por el Teniente García y un mecánico acribillado por avería en el motor en la dehesa de Sierra Nevada estribaciones de Armillas se estrelló en una ambulancia y un taxista médico, que regresaron a Granada a las diez de la noche en unión de los ocupantes de la avioneta que resultaron ilesos. La avioneta sufrió ligeros daños perfectos.—Cifra.

# LOS DEPORTES en Baleares

## Se incorpora el segundo de las pampas

## Se llama José Manuel Martínez y juega

## indistintamente en los puestos de la delantera

### Lo que nos dijo ayer, para los lectores de «Baleares»

Seguimos en la línea de realidades iniciada ayer y hoy afortunadamente, podemos ofrecerles la entrevista celebrada con el segundo jugador argentino que llega a Mallorca para incorporarse a las filas del club decano a las que va a pertenecer durante la próxima temporada.

Fuimos presentados por el directivo don Guillermo Marcel y al momento hablamos con un joven atleta llegado de Buenos Aires plétorico de ilusiones y con ansias locas de abrirse paso en la difícil carrera del fútbol.

—¿En que equipo se inició?  
—En el III Boca Juniors.  
—¿Quiere aclarar lo que es eso de III Boca Juniors?  
—Sencillamente, lo que aquí, en España, se llaman juveniles. Era el juvenil del Boca Juniors.  
—¿Y luego?  
—Pasé al Arsenal. Por cierto que al hablar del Arsenal, conviene hacer una aclaración—nos dice Juanito Santandreu—El Arsenal es un equipo escuela de fútbol argentino. No ingresan en este conjunto si no tienen posibilidades de destacar y ser figuras.

organizar. Habló con nuestro representante en España y consiguió su conformidad. Venimos decididos a ayudar todo lo que podamos para el logro del ascenso.  
—Vd. conocerá al entrenador y jugador Lorenzo.  
—Ciertamente. Lorenzo es un extraordinario compañero. Fue una gran figura en el Boca Juniors, de Buenos Aires, de allí pasó a Italia, después pasó a Francia y de allí al Atco. de Madrid, que le destinó a su filial el Rayo Vallecano. Es un entrenador

Este realiza el viaje por mar.  
—¿Animado con jugar en Mallorca?  
—Mucho. Espero no defraudar.  
Hablamos de otros temas del fútbol argentino, de los consejos de Di Stéfano y de la gran propaganda que para los jugadores argentinos ha representado tener un «embajador» como la «saeta rubia». Luego sabedor de paseo por los alrededores de la ciudad. Martínez es un muchacho de una exquisita educación y la presencia es de buen futbolista.

## Una carrera de homenaje a FRANCISCO VICH

### La prepara para el día 24, el C. C. Gales

Los entusiastas dirigentes del C.C. Gales, preparan una carrera de homenaje a Francisco Vich, el veterano ciclista que bajo el patrocinio de «Calzados Gorila» y «Espuertas Kanguro» consiguió dar la Vuelta a España.

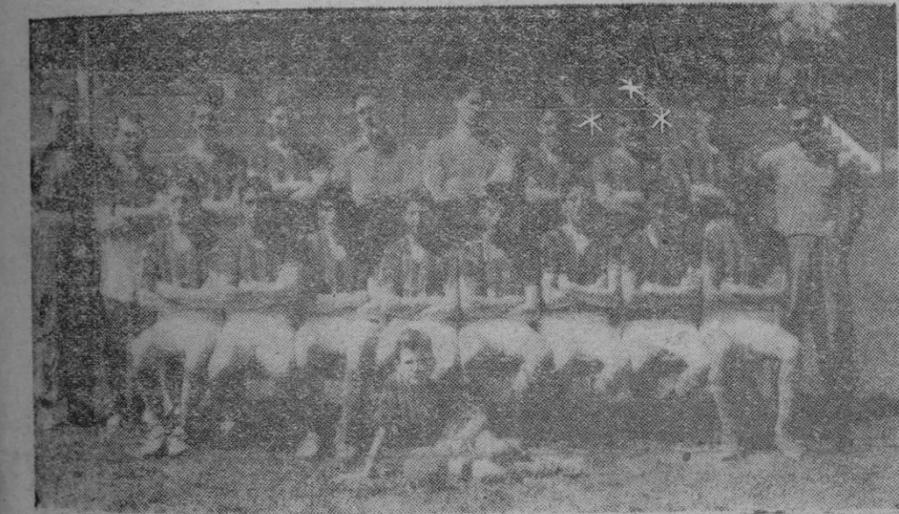
Para el día 24 se prepara dicha carrera, que tendrá un sector por carretera y otro en el Velocino de Tirador. Una carrera que también patrocinará la calza-firma «Calzados Gorila» y «Espuertas Kanguro» y que estamos seguros será bien acogida por los aficionados ya que se trata de rendir homenaje a un veterano que ha llevado a cabo algo que los jóvenes no han logrado alcanzar.

El C.C. Gales, con motivo del homenaje, entregará a Francisco Vich una placa de plata en la cual constará la gesta llevado a cabo.

«BALEARES» que hizo las gestiones pertinentes para que el veterano Vich pudiera llevar a cabo la Vuelta a España en bicicleta no puede estar ausente de este homenaje y a través de sus columnas ofrece toda colaboración precisa para que el mismo resulte el éxito por todos apetecido.



BAT VICH



Este es el equipo escuela ARSENAL, de Buenos Aires, del que salieron las grandes figuras que detallamos en la información y en el que figura Alvarez, el nuevo zaguero para el «Mallorca», que aparece enmarcado por estrellas.

—¿Cómo se llama Vd. querido amigo?  
—José Manuel Martínez.  
—¿Cómo verá vamos a intentar hacerle la radiografía deportiva y por ello es de cajón hacerle otras preguntas.  
—Adelante pues.  
—¿Cuántos años tiene?  
—Veintidós.  
—¿Y mide?  
—Creo que poco más o menos serán 1 m. 75 cm.  
—¿Desde cuando le da al balón?  
—Desde los diecisiete años, en la Argentina.

De este equipo han salido los fenómenos actualmente en Italia llamados Maggio, Angelillo, Sivce, Cap, etc... Al Arsenal no pasar si no tienen posibilidades. Del Arsenal han salido grandes figuras que apuntan como meta de sus ilusiones jugar en Europa, porque el fútbol en Argentina no se paga y en cambio en Europa, sí; figurando en primer lugar Italia y luego España.  
—Y dígame amigo Martínez. ¿En que equipo ha jugado en España?  
—En el Recreativo de Huelva. Estuvimos a punto de ascender a I División, pero las últimas jornadas fueron desgraciadas y se esfumó la gran ilusión.  
—¿Cómo ha sido eso de venir a Mallorca?  
—D. Jaime Rosselló lo supo

magnífico y un jugador excelente.  
—¿Sabe cuándo llega el célebre Lorenzo?  
—Tengo entendido que la próxima semana.  
—Y dígame, amigo Martínez. ¿Qué noticias tiene Vd. de Alvarez, el otro argentino que llega para el Mallorca?  
—Es un zaguero fenomenal. Tiene, solamente 19 años y se pega a su madre.  
—¿Qué quiere decir con eso?  
—Que es un defensa muy seguro, muy difícil de batir y muy valiente.  
—¿También del Arsenal?  
—Cierto. También de la escuela. Por cierto que tengo noticias de que hoy habrá embarcado en Buenos Aires rumbo a Mallorca.

## PESCA SUBMARINA

# Noguera, de la Federación catalana, venció en la primera prueba del Campeonato de España

### BALEARES SE CLASIFICÓ EN PRIMER LUGAR POR EQUIPOS. ESTA NOCHE SE LE TRIBUTARÁ UN HOMENAJE A MAIRATA

Con un éxito sin precedentes se inició ayer el III Campeonato de España de Pesca Submarina organizado por el «C.I.A.S.» y bajo el patrocinio de la Fábrica de Artículos de Pesca Submarina, «Bellán». Éxito de organización, perfectísima, y por lo disputada que fue la competición.

Merece destacar el cuidado con que se ha llevado el montaje de los Campeonatos. Así, en la mañana de ayer a todos los participantes, tanto peninsulares como locales se les sirvió un desayuno abundante y apetitoso. Luego, en un tren especial se efectuó el traslado a Sóller y de aquí al puerto, el donde ya esperaban varias embarcaciones y dos remolcadores a fin de embarcar a todo el personal que había de intervenir en la prueba. La zona de pesca estaba señalada entre «Ses Puntetes» y «Cala Tuent», amplia extensión con profundidades considerables. Si el lugar había sido elegido para conocer perfectamente las condiciones de cada pescador, digamos que los elementos se unieron a los inconvenientes y así tuvimos una prueba de las más duras y difíciles que se han conocido. Un fuerte temporal azotó desde la llegada de los pescadores que no había de cesar en toda la mañana. Una mar dura, de fuerte oleaje y grandes corrientes. En estas condiciones hubo que luchar durante cuatro interminables horas. Pero todo había de servir para conocer a los auténticos pescadores y a fe que quedó demostrado. La lucha, ya desde los inicios, se

entabla entre catalanes y mallorquines y casi a la par acabaron ambos, pues si aquellos alcanzaban el título de vencedor individual en la persona de Noguera, Campeón de España en el pasado año, Baleares conseguía el primer puesto por equipos al clasificarse Ballester en el segundo puesto, a Dols en el tercero y a Campins en el sexto.

El lector podrá conocer como está el ambiente de la prueba final de hoy en Porto-Pi. Las diferencias son escasas en los primeros puestos de la clasificación individual y no mucha en lo que respecta por equipos para Cataluña y Baleares, muy distanciados de los demás equipos.

El pesaje de las piezas capturadas tuvo la emoción que encie-



Los mallorquines Dols, Ballester u Campins, quienes con su brillante clasificación en la primera prueba, colocan a Baleares en cabeza de la clasificación por equipos. — (Foto «Juanet»).



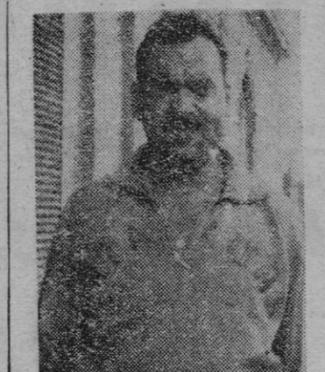
MARTÍNEZ, el nuevo delantero argentino que defenderá en la próxima temporada los colores del Mallorca.

## Adrover, ganó la carrera PALMA - INCA - PALMA

Con gran animación se disputó la carrera organizada por el C. C. Unión para principiantes sin licencia, siendo 26 los que se alistaron a la hora de tomar la salida para cubrir el recorrido Palma-Inca-Palma en neutralización. Apenas dada la salida los corredores se lanzaron a fuerte tren y en las inmediaciones del Pont d'Inca ya anotamos la primera escapada, la decisiva a cargo de Sebastián Adrover que muy pronto consiguió unos doscientos metros de ventaja al pe-

lotón, mientras que en Sta. María era ya de 2 m. A la salida de esta villa es donde empieza la batalla en el pelotón, y así vemos como Rebassa, Moll Salom y Perelló se lanzan a gran velocidad a la caza del fugitivo. Por binisalem nos acercamos al de San Jordi y vemos que rueda a una velocidad alrededor de los 40 kilómetros hora. En Inca pasa en primer lugar Adrover. A 3'45" lo hacen Perelló y Moll, a 4 m. Rebassa y Salom, y a 7 m. el pelotón. De regreso hacia Palma Adrover sigue luchando como un valiente, sin dar muestras de fatiga. Por Consell lleva una ventaja superior a 6 m. sobre Perelló Moll, que a pesar de sus esfuerzos no han podido acortar distancias. Al paso por Sta. María, Adrover es recibido con una gran salva de aplausos. Los restantes kms. hasta Palma son una marcha triunfal para el bravo corredor de San Jordi.

En la meta se clasifican por el siguiente orden:  
1.º—S. Adrover, 1-43-20.  
2.º—I. Moll, 1-53-37.  
3.º—A. Perelló, ídem.  
4.º—J. Salom, 1-57-15.  
5.º—M. Rebassa, ídem.  
Hasta 12 clasificados.



El catalán José Noguera, vencedor en la primera prueba del Campeonato.

(Foto «Juanet»)

## El club ciclista insular, inscribe un equipo en la Vuelta a Cataluña

La noticia nos llega por varios conductos, aún cuando no la hayamos podido confirmar oficialmente. Se trata de que el C. C. Insular inscribe un equipo de ocho corredores mallorquines para participar en la Vuelta Ciclista a Cataluña.

En dicho equipo, que estará dirigido por Bernardo Capó, figurarán en un principio hombres como Andrés Trobat, Gabriel Mas, Juan Tomás, Andrés Martí, Pedro J. Gomila y otros no designados.

La noticia no puede esperar a confirmaciones pues es de sumo interés para los aficionados, ya que en contra de todo parece haber representación mallorquina en la «Volta».

tra siempre este acto cuando existen tan ínfimas diferencias. Mientras se distribuía a todos los participantes y miembros del jurado unas bolsas de comida en frío con que agarrar el hambre y recuperar las energías perdidas.

También en un tren especial se regresó a Palma y ha prepararse para esta mañana, la prueba decisiva.

A la llegada de los participantes al Puerto de Sóller acudió a recibirlos y saludarlos el Ilmo. Sr. Comandante Jefe de la B. N. de Sóller, quien departió unos minutos con los miembros del Comité Organizador poniendo a su disposición (Continúa en la siguiente)

## En el Club Natación Palma

### Se batieron dos records

Ayer tarde, en el transcurso de un festival social en el que se disputaron varias pruebas de natación para un encuentro de carácter acuático se rebajaron dos marcas regionales.

Imma Carmona estableció, exitosamente, el nuevo record de los 200 metros espalda en un tiempo de 3'22.4 y Enrique Oli-

ver rebajó en tres segundos la marca de los 400 metros libres, que queda ahora en 5-24-06, marca que ha sido oficialmente homologada por el Colegio Oficial de Arbitros.

Al festival asistió mucho público, estando muy animadas todas las competiciones.

**BISCUTERISTA**  
CON MAYOR EFICACIA Y MUCHISIMO MAS BARATO  
**¡JERONIMO!**  
Rosselló y Cazador, 17

# Kubala se queda en el «Barcelona»

## Van Looy y Poblet correrán la «Volta»

**BARCELONA** (De nuestro corresponsal FRANCISCO YAGÜE).— El «caso Kubala» ya se ha resuelto. El jugador seguirá defendiendo los colores del Barcelona, lo que ya adelantábamos en una crónica anterior. Las aguas han vuelto, momentáneamente, a sus cauces. Kubala dijo:

—Conste que yo no me iré por mi gusto. Me tendrán que echar. Y nadie se atrevió a correr con la tal responsabilidad. Rugar la carta de Kubala estaba acabado o ya no interesa era demasiado peligroso. El público sigue —lógicamente— junto a él y Kubala tiene todavía la suficiente categoría para venir, con otro equipo, y dar un disgusto a quienes habían puesto en tela de juicio sus condiciones actuales. Y, como a todo el mundo le gusta lucir un cargo... nadie quiso jugarlo contra la baja de Kubala.

Total, aquí no ha pasado nada. Veremos después, con tanta «vedette», si logra entenderse Heleno Herrera con el equipo. Y veremos, también que rendimiento concreto dan Kocsis y Czibor, a quien dentro de muy poco tendremos seguramente nacionalizado.

### ¿VAN LOOY CORRERA LA «VOLTA»?

Temimos hace unos días, por el porvenir de la Volta a Cataluña. Coincidió plenamente con el campeonato mundial pero resulta que, afortunadamente, este año las pruebas mundiales se disputan a la inversa. O sea, se empezará por las pruebas de carretera para terminar con las de pista. Total, que ocho días justos antes de iniciarse la «Volta», se disputarán el título mundial los «rutiers».

Si se ha salvado, no obstante la participación nacional, queda, no obstante, una duda. Los organizadores de la Volta a Cataluña abrigan la intención de que participe en ella, Erik Van Looy, y el veloz campeón belga ha dado un «sí» condicional. Ha aceptado casi verbalmente, pero sin ligarse a ningún contrato todavía. ¿Por qué? Muy sencillo; en estos momentos se le ofrecen diez mil pesetas diarias, o sea ochenta mil por correr toda la Volta.

### LEALTAD

Telón de hotel. Un llamamiento para que se conserven las bellezas de nuestra Tierra.



**NORTE AMERICA**  
HALIFAX, NEW-YORK

Desde BARCELONA  
GIULIO CESARE 26 Agosto  
SATURNIA 5 Septiembre  
Desde GIBRALTAR:  
VULCANIA 5 Agos. 23 Sept.  
COLOMBO 13 Agos. 5 Sept.  
AUGUSTO 17 Agos. 14 Sept.  
GIULIO CESARE 27 Agos. 1 Oct.  
SATURNIA 6 Sept. 14 Oct.

Lineas Maritimas Italianas

AGENCIAS AVENIDA ANTONIO RUBIA, 1  
VIAJES AGENCIA SCHEMBRI  
TEL. 1417-1074

# MUY IMPORTANTE Compramos permiso fabricación helados

Interesa la compra de un permiso para la fabricación de helados. Escribir señalando importancia y características al Apartado, 1217/H. BILBAO

## EL TORNEO DE HOCKEY SOBRE RUEDAS

Ayer por la tarde tuvo lugar la segunda jornada del interesante torneo de hockey organizado por el Club Honderos y en el que se disputa el trofeo de la Federación Balear de dicho deporte.

Los resultados de los partidos celebrados en la pista de la Plaza de Jinetes de Alcalá es el siguiente:

La Salle, 0 - Honderos, 1  
E.M.L. Reus, 0 - Reus Ploms, 0  
Hoy por la tarde se jugará la final del torneo, conteniendo el Reus Ploms contra el Honderos y el E.M.L. Reus contra el La Salle. A continuación habrá exhibición

del cuadro de patinadoras del Honderos y entrega del trofeo al equipo vencedor.

**«EL MESON»  
DE DON QUIJOTE**  
C/. General Barceló, 14  
...de lo mejor...  
**¡LO MEJOR!**

# Pesca submarina

(Véase de lo anterior) posición cuanto necesitaran para el mejor desenvolvimiento de su cometido.

**¿UN HOMENAJE A ANTONIO MAIRATA?**  
En el Hotel Mairata tuvimos ocasión de saludar a D. J. Joaquín Lozano, Inspector General de la Federación Española de Pesca. Había llegado a nuestro conocimiento un propósito digno del mayor encomio. Quisimos confirmarlo y he aquí lo que nos dijo el señor Lozano.

—Mañana (hoj) se verificará en el Club Cala Nova la proclamación del equipo español que ha de contener en la lucha por el Campeonato del Mundo de Pesca Submarina. Simultáneamente en este acto se procederá al reparto de premios de estos III Campeonatos de España, pero estos había de tener en broche de oro, que el gran núcleo de deportistas submarinistas desplazados al mismo de distintas regiones españolas han querido significar a otro compañero del deporte un homenaje de simpatía y la Federación Española de Pesca, recogiendo tan emotiva idea, cumplimentará los deseos unánimes de los nobles sentimientos de los hombres del fusil lanza-arpónes, tributando un homenaje a una persona cuyo nombre queremos guardar en secreto.

No hubo forma de que D. Joaquín nos dijera más, de quién se trataba, tan sólo a nuestras suposiciones se debe el que demos el nombre de Antonio Mairata, basándonos, quizá en que Antonio asistirá esta noche a la extraordinaria verbena que se cele-

brará, a las diez de la noche en el Club Cala Nova.

### CLASIFICACION DE LA PRUEBA

- 1.—José Noguera, Cat., 13.500
- 2.—Juan Ballester, Bal., 10.210
- 3.—Mateo Dolz, Cat., 9.000
- 4.—Aldecoa, Vizcaya, 6.220
- 5.—Luis Sarzo, Valencia, 6.100
- 6.—José Campins, Balea., 6.100
- 7.—José Carreras, Cata., 5.100
- 8.—B.V. Piquer, Balea., 5.100
- 9.—Salvador Carbonell, " 5.100
- 10.—Gabriel Estela, " 4.200
- 11.—Blas Vidal, " 4.200

### CLASIFICACION ALCANZADA POR LOS DEMAS MALLORQUINES Y CATALANES LOS MAS DIRECTOS RIVALES

- 14.—Fernández, Cat., 3.100
- 16.—Juan Sadurny, " 2.200
- 18.—Juan Homar, Bale., 1.700
- 19.—A. Barragan, Cat., 1.600
- 20.—Antonio Bibiloni, Bal., 1.600
- 21.—Enrique Ametlla, Cat., 1.600
- 24.—José Diamond, Cat., 1.200
- 27.—Augustin Mulet, Bale., 1.100
- 30.—Julio I. Xucle, Cat., 700
- 34.—Eradio Sánchez, Pale., 500
- 34.—Rosendo Valls, Catal., 500
- 35.—Ramón Truyols, Bal., 500
- 36.—De-Iderio Sedo, Cat., 500

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1º Baleares, 25.390 puntos.
- 2º Cataluña, 22.120 puntos.
- 3º Valencia, 9.782 puntos.
- 4º Vizcaya, 9.120 puntos.
- 5º Alicante, 6.705 puntos.
- 6º Cádiz, 5.190 puntos.

### HOY LA FINAL EN PORTOPIRRA PRESENCIARLA EL PUBLICO

Con el fin de que los aficionados y el público en general pueda seguir las incidencias de la II y última prueba de los campeonatos en disputa, que dará comienzo a las nueve de la mañana se celebrarán en la escollera del nuevo espigón de Portopierra, será permitido el acceso del público al mismo.

# LIQUIDACION

POR  
FIN DE TEMPORADA

# TODO LO DE VERANO

A CUALQUIER PRECIO

# ALMACENES EL AGUILA

**VENTILADORES ELECTRICOS.**  
INFINIDAD DE MODELOS, MARCAS Y PRECIOS.  
FACILIDADES DE PAGO EN:  
*Casa José Buades*

**UN RECUERDO: HABER ESTADO EN LOURDES**  
UNA CONMEMORACION: IR EN SU CENTENARIO

ITINERARIOS, PASANDO POR SAN SEBASTIAN O BARCELONA

VIAJES *Marsans, S.A.*  
TITULO NUM 1 GRUPO A  
Paseo Generalísimo Franco, 26 al 32  
Teléfonos 1633 - 8353  
PALMA DE MALLORCA

Aproveche la **GRAN REBAJA DE PRECIOS** por vacaciones (del 15 al 30)

**¡No se siente en el suelo!**

Del 4 al 14 en **Muebles AVENIDA**

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## Quince mil millones de quintales métricos de semillas selectas lleva entregados a los agricultores el Servicio Nacional del Trigo

Por B. SAENZ

Dice un refrán, basado en dos conceptos muy necesarios para que todo vaya bien en el orden de las cosas: "Ni mesa sin pan, ni ejército sin capitán". Viene esto a cuento porque resulta grato comprobar que en España está por hoy cumplidamente satisfecha la popular y aguda intención del refranero:

Hay capitán y hay pan. El Caudillo se preocupa de que el pan no falte en la mesa de los españoles y un Organismo se esfuerza para convertir en realidad los propósitos del Caudillo y su Gobierno.

Este Organismo es el Servicio Nacional del Trigo, que ahora nos ofrece en letras de molde una prueba de su aportación a la gran obra de productividad general en la que está empeñado el campo español. Son cifras que, por su elocuencia, pueden calar

a la natural frialdad de una estadística de palpante actualidad.

Y al grano ya, hasta el lego sabe que la campaña realizada por el Servicio Nacional del Trigo durante el ciclo 1955-56 quedó como modelo en todo pero muy especialmente en cuanto a la selección mecánica de semillas se refiere. Pues bien: aquella labor ha quedado notablemente superada en la campaña 1956-57 y sigue en período de superación.

Es el informe oficial quien nos dice que los beneficiarios de la distribución y empleo de semillas selectas distribuidas por el Servicio Nacional del Trigo últimamente, superan en 11.548 a los usuarios de la campaña modelo, siendo actualmente algo más de 183.00 los agricultores beneficiados.

Las semillas entregadas en calidad de préstamo a los agricultores por el Servicio, durante la última campaña, fueron, como las de venta, en menor cantidad que en el ciclo anterior; lo que refleja un marcado avance hacia la saturación del mercado por las semillas convenientes, por su mayor productividad, a cada región o zona.

A préstamo se distribuyeron 97.178 quintales métricos de semillas selectas, frente a los 162.342 distribuidos en el ciclo 1955-56; y en venta, han sido entregados 41.676 quintales métricos contra los 45.770 de la campaña anterior.

Por el contrario, y como prueba de un afán de superación por parte del agricultor beneficiario, que paulatinamente desea ver mejoradas sus cosechas, el Servicio Nacional del Trigo ha entregado a trueque durante este último ciclo, hasta 1.373.687 quintales métricos de semillas; es decir 111.371 quintales más que en la pasada campaña.

Pero la cifra que refleja el verdadero índice del importante avance registrado en los fines esenciales del Servicio Nacional del Trigo, es la de 1.843.979 quintales métricos aceptados por el agro español con destino a semillas. Esta ya importante cifra, supera la campaña anterior en 43.975 quintales métricos y eleva a cerca de los quince mil millones los facilitados a los agricultores por el Servicio, desde su fundación, en concepto de venta, trueque o préstamo.

Convertido en dinero y a los precios de hoy, sobrepasa los seis mil millones de pesetas el valor de la mercancía entregada (no es oficial el cálculo), correspondiente a la última campaña que comentamos casi setecientos sesenta millones de pesetas.

Para todo ello, han continuado utilizándose las instalaciones mecánicas de limpieza y clasificación de semillas de los Silos y Centros de selección del Servicio Nacional del Trigo, merced a las cuales es posible tratar, en el corto espacio de tres meses, unos millones de quintales métricos de semillas que, clasificadas, limpiadas y desinfectadas, quedan a disposición del agricultor aparte, claro está, de las que obtienen los labradores por sus propios medios, con el uso del millar de máquinas cedidas por el Servicio a Cooperativas y Hermandades.

Vemos, pues, que el camino que se sigue es bueno. Cada campaña superará siempre a la anterior, lo que demuestra que se avanza con paso largo y seguro por el amplio sendero de nuestro agro hacia la solución de sus problemas, avance fundamental para España y para su Agricultura.

Contra el «mildiu» CUPROSAN

Glosa Agrícola y Ganadera



### Las moscas, vehículo transmisor de enfermedades

De los animales que pueblan nuestro planeta, ninguno como los insectos disponen de tantas especies, calculándose ellas en más de medio millón, cifra que no tan solo sobrepasa a los mamíferos, bien de nuestras temibles epizootias; las pestes porcina y de las vacas, que producen a miles de víctimas, como las mariposas; pero no obstante realizan la benemérita función de la polarización de las plantas y por último aquellos perjudiciales por los daños y molestias que ocasionan al hombre, animales y a los cultivos.

Pero la mayor gravedad de los insectos (los dípteros), consiste en ser ellos los vehículos transmisores de graves enfermedades: la mosca inocular a los caballos el «mal de las caderas», la «ste-tse», la «anagana» a los solipédeos y el «tábano», la «surra» también a estas últimas especies.

El mosquito anófeles, el paludismo al hombre, los piojos, el tifus exantemático, los chinches, la fiebre recurrente, el piojo de las gallinas, la pediculosis de las aves y así podríamos enumerar un sin fin de ellos cómplices indirectos de muchas enfermedades que padecen el hombre y nuestras especies domésticas.

Entre nosotros tenemos a tres de ellos, en especial en esta época de verano, que son un verdadero azote molestandonos bien directamente o a través de los animales y las plantas: los mosquitos, los hornigas y las moscas. Los primeros van desapareciendo a medida que se reducen las aguas estancadas; las hornigas, que merecen capítulo aparte, van convirtiéndose en una verdadera plaga para nuestras plantas y animales, y las moscas, aunque con menos abundancia que a principios de siglo ante una mayor higiene, siguen siendo un constante peligro por ser ellas el vehículo de difusión de muchas enfermedades humanas y también de nuestras temibles epizootias; las pestes porcina y de las vacas como las demás enfermedades tan frecuentes en estas dos especies animales.

A las moscas las hemos de combatir con la higiene y con los modernos insecticidas. Estercoleros cubiertos donde no puedan ellas depositar su puesta que en pocos días se multiplica hasta los millones; los alojamientos del ganado limpios y sus aberturas para la ventilación provistas de tela metálica que les impida alcanzar vacas, cerdos y caballerías, sus animales preferidos y como complemento el empleo sistemático de los insecticidas: Los múltiples preparados a base del Lindano y del DDT.

En estos días pasados tuvimos ocasión de conocer un medio muy eficaz para dejar limpio de toda mosca a la granja mallorquina. El milagro es obra de nuestro amigo el conocido ganadero don Gaspar Oliver, quien con su agudo ingenio ha logrado este tan práctico procedimiento. Sentimos, si pensaba patentarlo, que nuestra imprudencia o indiscreción le hayan deshecho el plan; pero esperamos nos lo perdonará ante la noble y bella finalidad de divulgarlo: una guerra, pero a las moscas.

Se trata de un tablero cuadrado de unos veinte centímetros de lado sostenido por cuatro hilos o bien descansando sobre una superficie, sobre el mismo separado por cuatro pies de un centímetro de altura un vidrio transparente y algo más reducido.

El cepto: fruta, miel, etc., se deposita sobre el tablero circundado por una capa de insecticida. Las moscas acuden atraídas por la presencia y el olor del cepto lanzándose sobre el cristal; rebasan sus bordes para dejarse caer en el tablero desde donde caminan hacia la fruta pasando inevitablemente por encima del cerco mortal que acaba con todas ellas. A las pocas horas de haberse preparado los aparatos, los corrales, establos, porquerizas, quedan libres del peligro y molestias de estos repugnantes insectos que se descubren muertos y tendidos por el suelo.

Escritas estas cuartillas aparece en la Isla, en el caserío de El Molinar (Palma), huerto de «Son Flexas», un foco de glosopeda cuya existencia declara oficialmente nuestra Primera Autoridad Gubernativa en Circular del día 29. Su origen habrá sido por un estercorero que recolecta los basuras de la barriada de Santa Catalina fue quien recibió la infección; un papel que envolvía carne extendido al huerto inmediato de «Son Antiquet» y «Sa Punta», y el calor de estos días actúa a favor nuestro para impedir la difusión de la epizootia; el germen no resiste estas temperaturas abundancia de los insectos, moscas principalmente, que buscan la fresca de los establos y de las vaquerías; por consiguiente nunca más indicado que ahora el actuar contra esos seres tan repugnantes. Sus vuelos y correrías en madrugadas y atardeceres representan un gravísimo peligro.

Recomendamos a los ganaderos la inmovilización de sus animales, la limpieza y desinfección de los establos y que prohiban que toda persona ajena a la explotación ganadera entre en corrales, vaquerías y demás alojamientos de la granja.

## "SA PORTA"

### El «trempó» va bien con el calor

Ayer, lo mismo que antayer, salía fuego de la tierra. En «Sa Porta» las aves abrían los picos y sacaban sus lengüetas picassianas en busca de aire. El cronista, que también sacaba sus lengüetas con mucha dieresis, se tiró de cabeza a un puesto de melones «arizonés», que como se sabe no son los melones oriundos de Arizona, a donde nunca los llevó, desde Petra, Fray Junipero Serra. Esos «arizonés» o «erissonés» son dulces y cristalinos y en el letrero van a 7 peetas el kilo. Han empezado a llegar los «grenyals» de Villafranca, a 5 y las sandías de huerto, también a duro. Los puestos de melones van creciendo y el «aviram» reculando hacia el mar.

Los pollos se cotizaban entre las 44 y las 50, las gallinas 38-44, las pavas a 47, los pavos a 39 y los conejos a 25y a 27.

La glosopeda, ya oficialmente declarada, ha impedido la presencia del ganado de pezuña.

La verdura está invadiendo «Sa Porta». Había ayer varios puestos en los que los tomates, los pimientos, las berenjenas, las cebollas ponían su agradable nota de color. He quedado fascinado por unas cestas llenas a rebosar de esos brillantes gordos y estriados tomates, como esos, un poco verdosos, que pinta Anglada Camarasa. Tenían caldad de joya y no he tenido más remedio que tocarlos — los ojos en blanco — con mis manos pecadoras. He comprado un kilo de estos tomates. Como soy un gran artista y me entusiasma la naturaleza, ahora les explicaré lo que voy a hacer con los tomates.

Esta tarde me quedo solo en casa. La familia, la servidumbre y mis secretarios y secretarías, todos se van, me dejan solo, para que me pudra. Yo cerraré la puerta con un cuidado exquisito, entornaré sonriendo, las persianas y silenciosamente me dirigirá a la despensa. Cogere tres o cuatro tomates de los más gordos y estriados y los partiré, en rodajas. Luego, de un plato copero en donde se guarda cebolla valenciana cortada y en maceración con vinagre, durante 24 horas, cogere dos cucharadas. Después trocearé, voluvemente, la carne turgente de dos pimientos

duras con media docena de galletas de Inca frescas, rotas al puñetazo rey Paruk. Pondré sal y mezclaré bien mezclado. Otra vez sal y volveré a mezclar la maravillosa concentración vitamínica y sus colores complementarios.

Luego me sentaré a la mesa y con la mano un poco inocuada por la solemnidad del acto, santiguare con aceite de Ollelar la mixtura, que hasta este momento no puede llamarse «trempó». No pondré vinagre porque la cebolla ya tiene lo suyo, al pimientito no le dice nada y al tomate le sienta como un tiro.

Acercare el pan, que será moreno y de un día antes, las aceitunas, el «fonoll marí» y el vino, que será tinto y sencillamente «chambre». Tunto y aparte...

Después daré gracias a Dios porque de vez en cuando se digna concederme el beneficio de la soledad.

Hay quien mete en el «trempó» o ensalada, trozos de pera, manzana y lechuga, cuando la hay. Un corazón de lechuga, fierno y delicado como el de una púdiga doncella, es una de las cosas mejores que pueden meterse en el «trempó», pero ahora no hay lechugas; la lechuga es planta primaveral.

En Valencia —los valencianos saben comer; ya Luis Vives fue un gran gastrónomo— ponen en la «ensalada» trozos de mojama, aplos y otras filigranas, como son: remolacha dulce, jamón, rabanitos, etc. Yo respeto y venero el buen paladar de los levantinos. Pero para mí gusto el «trempó» debe ser sencillo, sin demasiadas pretensiones ni demasiados ingredientes. Admito los arenques, los deliciosos, apuestos, escandinavos arenques y hasta alguna que otra sardina de lata navegando en el «trempó», pero de aquí no paso.

Hay quien «practica» el «trempó daunsant» con música del tocadiscos, baile, cosas de la nevera eléctrica y mantequilla y otras aberraciones. En fin, vale más dejarlo, no nos vayamos a enfadar.

Otro día hablaré del gazpacho y del gazpachuelo; ahora no es ya posible, pues el espacio se termina.

Calafat ha desaparecido del mapa. El almendrón ha cerrado a 48. — GAFIM.

## Se declara la Glosopeda en Palma

### Texto íntegro de la Circular del Gobierno Civil

Habiéndose presentado la epizootia de fiebre aftosa, conocida vulgarmente con el nombre de Glosopeda, en el ganado de la especie bovina y porcina, existente en el término municipal de Palma este Gobierno Civil, a propuesta de la Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería, y en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 134, Cap. XII, Título II del vigente Reglamento de Epizootias, de 4 de febrero de 1955 (Boletín Oficial del Estado de 25 de marzo), procede a la declaración oficial de la existencia de dicha enfermedad.

Los animales enfermos se encuentran en el huerto «Son Flexas» (Molinar) señalándose como Zona infecta el referido huerto, como Zona sospechosa término municipal de Palma y Marratxi.

Las medidas adoptadas son aislamiento, desinfección, y prohibición de comercio en las zonas infectas y sospechosas (mercado de Palma) en las especies receptibles (bovina, ovina y porcina).

Dichas medidas, a propuesta de la Jefatura del Servicio de Ganadería, se amplían a la prohibición de entrada y salida de personas extrañas y vehículos en la zona infecta; colocación de tetraedros indicadores y publicación del Bando por la Alcaldía.

Palma, 29 de julio de 1956.

El Gobernador Civil, Plácido Alvarez-Buylla



## CUNISAN

(POLVO PARA MEZCLAR CON EL FIENSO)

¡¡NO MÁS CONEJOS MUERTOS NI ENFERMOS, DANDOLES CUNISAN!!

Se descomponen el hígado y los pulcres la sangre, estallando las arterias y venas con los conejos: HEMIPANZIAMENTO - BABA - HEPATITIS (Procedencia de la Coccidia, Molestia de vientre) - GASTROENTERITIS (Estreñimiento - Adherencias) - Diarrea LES ENGORDA Y LES DA UN ASPECTO BANO Y LUSTROSO

## PUBLICACIONES

### Ferias, mercados y mataderos

Hemos recibido el número de la Revista Nacional, «Ferias, Mercados y Mataderos», de Información Comercial, Ganadera y de Avicultura, correspondiente al presente mes, y que se edita en Salamanca.

En los momentos actuales, en que el agricultor está dedicado a la recolección, el número de la Revista que comentamos expone en documentados trabajos los diferentes aspectos y posibilidades del año agrícola que está terminando.

Abre las páginas un editorial en el que destaca la importancia que para el futuro de la ganadería representa la expansión y siembras de nuevas especies de prateses y forrajeras importadas de las más caracterizadas regiones americanas, en las que están dando los mejores resultados de cultivo.

Las acostumbradas y prestigiosas secciones de agricultura, veterinaria, ganadería, comercio exterior y legislación, publican artículos interdisciplinarios, mientras el resto se nutre de las informaciones y comentarios de los mercados nacionales, en sus distintas características y aspectos.

Finalmente publica integralmente el Decreto último sobre la regulación de la campaña de cereales y leguminosas.

Contra el «mildiu» CUPROSAN

## Aviso importante

Las experiencias de los Doctores Ogino y Knaus, nos dicen que la mujer no es fecunda más que unos días al mes: ¿CUALES? EL CALENDARIO CONCEPCIONAL OGINO-KNAUS (Agenda íntima de la mujer) se lo dirá exactamente con toda claridad y sin efectuar cálculo alguno. Venta exclusiva por correo contra reembolso de 39 Ptas. Pídale hoy mismo a: PUBLICACIONES O DEMO, APARTADO 5.497. BARCELONA

## Hoy, 16 págs.

## Fiestas de Santo Domingo en Manacor



MANACOR

(De nuestro corresponsal). — A caballo entre las fiestas patronales y ese gran festival que son las vacaciones, llegan de nuevo a nosotros las fiestas de Santo Domingo de Guzmán. Si desde siempre tuvieron un puesto preminente en el corazón de cada manacorense, este año, dado el magnífico programa confeccionado, tendrá también la admiración de todos nosotros.

La circunstancia de celebrarse este año el cincuentenario de la llegada a Manacor de la Orden Dominicana, ha movido a la Comunidad a dar especial realce a los actos programados. Destaca, por su interés cultural, la publicación de un precioso opusculo de más de cien páginas en las que se hace historia de la Orden Dominicana en Manacor. El libro, apenas puesto a la venta, ha sido acogido con singular interés.

Es probable que la circunstancia de iniciarse, al mismo tiempo que las fiestas, las vacaciones de los obreros de Manacor, reste alguna concurrencia a los actos. Ya se sabe que un manacorense en vacaciones es un ser difícilmente separable de Porto-Cristo. De todas maneras, estas fiestas de Santo Domingo de Guzmán han de ser simpáticas, más brillantes y más lucidas que últimamente.

**LAS FIESTAS PATRONALES**  
Terminaron felizmente las fiestas patronales de San Jaime. Todos los actos previstos se desarrollaron ante el interés del público, que fue mayor este año que otros. En el encuentro de fútbol, el Manacor venció mercedamente al Felanitx por 4-1, adjudicándose el trofeo donado por el Ilmo. Ayuntamiento.

**EL CANTOR GABRIEL FUSTER TRIUNFA POR EUROPA**

Gabriel Fuster, el conocidísimo cantor melódico que hasta hace algunos meses fue animador de la orquesta «Maryland», está triunfando por los mejores salones y teatros de Europa y Africa. El simpático cantante, como se sabe, forma parte actualmente del ya mundialmente famoso trío vocal

«Los 3 de Santa Cruz». Hemos podido seguir, a través de la prensa y la radio, las andanzas de este conjunto. En París, en los teatros «Olympia», «L'Etoile», etc.; en Argel, Orán, Suiza y actualmente en Inglaterra han contado por éxitos sus actuaciones. En «Le Figaro», hemos leído: «Este trío de españoles guitarristas y cantantes, ha obtenido un éxito que permite presagiar una bella carrera en nuestro país».

La casa «Decca», universalmente conocida, ha adquirido los derechos exclusivos para grabaciones del trío vocal del que forma parte nuestro paisano. Hemos podido ver unos monumentales carteles de propaganda y una larga discografía del trío, que da una idea del extraordinario interés con que han sido lanzadas sus interpretaciones.

El 12 del pasado julio, hicieron su presentación ante la TV inglesa, a través de las antenas de la BBC, siendo extraordinaria la acogida obtenida, hasta el punto que los contratos para actuar en diversas salas de fiestas fueron numerosos y ventajosísimos.

Nos alegramos enormemente del triunfo de nuestro paisano, deseándole que este sea el inicio de una larga serie de éxitos.

**SEMANA DEPORTIVA DE PORTO-CRISTO**

La Unión Deportiva Manacorense vuelve a la carga de sus ejemplares organizaciones, con la «III Semana Deportiva de Porto-Cristo». Esta, dará principio el próximo sábado día 6, para terminar el domingo día 17. El programa, que publicaremos próximamente, es altamente sugestivo, siendo laboriosísimas las gestiones que se están llevando a cabo para ultimar la puesta a punto del inmenso tinglado.

**PETICION DE MANO**

El pasado día 26, los esposos don Juan Fuitana Llinás, industrial, y doña Catalina Pecoivi Santandreu, y para su hijo Juan, solicitaron en matrimonio a la encantadora señorita Catalina Matamalas Rosselló a sus padres don Mateo y doña Isabel. La boda se celebrará el próximo otoño.

Nuestra enhorabuena

## Con extraordinaria animación transcurren las fiestas en El Arenal de Lluchmayor



LLUCHMAYOR

(De nuestro corresponsal). — Anoche dieron comienzo los festejos populares en El Arenal de Lluchmayor. La afluencia de veraneantes es mucha, estimulada por el excesivo calor de estos días. El programa de ayer noche era sumamente sugestivo, pues llamaban poderosamente la atención la retreta marítima organizada por el Club Náutico, y el castillo de fuegos artificiales. Para hoy domingo, el programa está lleno de movimiento. Por la mañana festival marítimo con diversidad de pruebas sobre la que destaca el Trofeo José Plutort, regata a vela, en la que pueden participar todas las embarcaciones de las denominadas «botas» que no rebasan los 23 palmos. Por la tarde carretas ciclo-pedestres con importantes premios y por la noche la grandiosa verbena, gratis, en el espléndido local Florida Parque.

**LAS FIESTAS POPULARES DE LLUCHMAYOR**  
A ocho días vista de los tradicionales festejos populares que se celebran anualmente en Lluchmayor, podemos adelantar que el programa será poco más o menos el del año anterior con pocas variantes. El sábado la tradicional «revetla» que a lo mejor estará animada este año con una popular verbena, novedad no confirmada aun, o con el concierto por la Banda de Música, culminando con el gran castillo de fuegos artificiales. Para el domingo los actos se suceden unos a otros durante todo el día: carretas ciclistas, pedestres, de cintas, fútbol, balles típicos, verbena gratis amenizada por dos orquestas. Las fiestas, pues, se presentan tan animadas como en años anteriores.

**LA CARRETERA DE EL ARENAL**

Nos place manifestar la satisfacción que ha producido entre los moradores de Lluchmayor y El Arenal la mejora de que ha sido objeto la carretera Arenal-Lluchmayor. El tramo que nuevamente se ha asfaltado este año constituye un nuevo elogio para la Jefatura de Obras Públicas, que aunque lentamente, pero de manera segura y firme va convirtiendo esta vía tan querida de todos en una carretera de primer orden. Es preciso, pues, elogiar la labor de Obras Públicas por todo lo hecho y a la vez elevar a este Organismo el deseo vivísimo de todos para conseguir cuanto antes la terminación del asfaltado para entrar en el camino viejo, es cuando uno se da cuenta de la gran importancia que representa la mejora. Desde estas columnas queremos testimoniar a Obras Públicas el general contento y satisfacción por todo lo hecho.

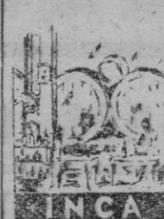
**¡CALOR!**

Una ola de calor está azotando estos días nuestra isla. En lo que respecta a nuestra ciudad la intensidad del calor ha alcanzado a la sombra los 35 grados. Los moradores han buscado todos los medios de refrigeración. Las duchas han funcionado a toda intensidad y durante la noche han prolongado la vela hasta altas horas. En El Arenal los bañistas se han multiplicado y han doblado y prolongado los baños, incluso de noche ha habido bañistas.

**DE VIAJE**

Procedente de Bruselas, de visitar la Exposición Internacional, han regresado nuestros amigos el conocido industrial don Gaspar Fullana Cardell acompañado de su distinguida hija Francisca y de su contable don Matias Estela Salvá. Llegan encantados de la excelencia de su viaje. Sean bienvenidos.

## Fallo del Concurso de Fotografías, en Inca



INCA

(De nuestro corresponsal). — Este Concurso organizado por el «Círculo de Arte y Cultura» ha constituido un éxito magnífico y sorprendente por la gran cantidad y excelente calidad de los trabajos presentados. La exposición de las fotografías en la sala del Círculo ha sido continuamente visitada, lo que por sí solo demuestra el gran acierto y la buena acogida que ha merecido.

El fallo del jurado calificador ha sido el siguiente:

Primer premio, a la fotografía con el lema «La hora bruja» de don Juan Estape Font de Palma; segundo premio a «Candlejas» de la que es autor don Bartolomé Camps, de Ciudadela; tercer premio a la fotografía «Golpe de mar» original de don Agustín

Sintes Figueri, de Ciudadela; cuarto premio a la fotografía «Calle» de la que es autor don Jaime Paveras Genovart, de Inca.

**DIBUOS INFANTILES**

En el certamen celebrado en el patrocinio del Ayuntamiento expuesto en los locales del Frente de Juventudes, se dio el siguiente resultado entre los trabajos presentados al concurso:

Primer grupo al niño Mercedes Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades: «Cuentos de Roma» en cine-macscope y «Niéolor» y «Pic-nic» en cine-macscope y color.

Mercantil: «El último cuplé».

Merceder Salom; Segundo grupo al niño A. Pinell Pla.

Además de estos primeros premios se repartieron otros en mérito a los siguientes clasificados en cada grupo.

**BAILES REGIONALES**

En la Plaza de España el sábado se celebró una velada folclórica de concurso entre aficionados locales. El resultado final fue el siguiente: Primer premio a la pareja María Font y Jaime Serra; Segundo, Catalina Prats y Marcelo García; Tercero, Loxia Ganelas y José Coll. En el grupo de parejas infantiles el primer premio correspondió a la pareja María de la Fuensanta Garel y Lina Aledar. A los vencedores se les hicieron entrega de las medallas donadas por la firma «Manufacturas artesanas».

**GUIONES RADIOFONICOS**

Radio Juventud de Inca en ocasión de las fiestas patronales organizó un concurso de guiones. El primer premio lo obtuvo don Juan Estape Font de Palma con el guion «Candlejas».

Segundo premio a don Catalina Vaquer de Madrid, al trabajo titulado «Bourea» de don Bartolomé Ordinas Gual y al guion «Cenit-in-mar» original de don Sebastián Ribot Sastre.

**ESPECTACULOS**

# PLAYA - GOLF

CAMPO DE GOLF EN MINIATURA  
INSTALADO EN LAS  
PLAYAS de «EL ARENAL»

Participa al distinguido público que  
**HOY DOMINGO** día 3 de agosto de 1958  
tendrá lugar la apertura de sus pistas de juego

Arquitecto: **RAFAEL LLABRES** - Aparejador: **PEDRO MENDEZ** - Contratista:  
**CO. SE. S. A.** (B. Seguí) - Carpintería: **BARTOLOME SEGUI** - Instalaciones eléctricas: **CASA MANSERGAS** - Hierros: **GARI** - Jardinería: **ULI** - Pintura: **PEDRO MARTI** - Cristalería: **«C. MALLORCA»** - Escultor: **J. CATANY**

# EL ASMA AGOBIA SU CORAZON

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envían a su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, el Asma circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la fiebre sofocante se fundifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el Mendaco, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las pildoras agradables y sin sabor, pregáse antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido estos males, Mendaco ha dado tanto éxito, porque lleva tanto tiempo al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre Mendaco a su farmacéutico.

(C.C.S. n. 15,045)

## In memoriam

La villa de Santa Margarita ha vivido momentos de honda tristeza. Principalmente la juventud está de luto. Porque la muerte nos ha ganado un buen peón en el mejor cuadro juvenil. Juan Santandreu Vicens, tras una desesperada agonía de 56 horas, efecto de desgraciado accidente motorista, ha muerto en trágicas circunstancias.

Fuiste doblemente desgraciado, Juan. Porque traspasabas el umbral de esta vida hacia la eternidad justamente unas horas antes de que nuestro esperado teniente hiciera su entrada en este mundo... Yo sé con qué ilusión le aguardabas... Pero Dios quiso el sacrificio y el dolor. El te lo habrá pagado ya con creces recibiendo en su Familia definitiva.

St. Juan, Dios te ha llamado en la flor de tus 20 años, cuando tranquilamente y obediente ibas a cumplir fielmente (como siempre acostumbrabas) el nermoso deber de tu oficio. Tu sabrás bien ahora la verdad del aviso del Señor: "Estad preparados porque a la hora que menos pensáis..."

Y mayor pena ha sido el que se nos fueras sin hablarnos; con la misma cara casi sonriente y serena con que marcos piadosos te recogieron del cuerpo de la catretera. Te faltó la palabra con que nos dijeras, antes del gran viaje, lo que llevabas en tu alma. Lo que guardabas en tu corazón... Pero no importa. Lo saben todos aunque tu humildad lo callara siempre. Sabemos que eres bueno. De sobre lo saben tus superiores, tus compañeros de trabajo, tus amigos... tus padres, tus hermanos. Te floraran eternamente.

Pero hay un gran consuelo. Porque tú, Juan, tenías fe y adorabas a Dios en tu corazón generoso. Lo dice esta estampa en la contrada junto a ti. Lo sabe quien te vio confesar y arrodillado en tu muy lejana Comunión.

Por eso porque eres bueno, el cumplidor del deber; porque habías empezado una juventud honesta y honrada; porque se te podía señalar por modelo a muchos, es quizá por lo que Dios te ha llamado a Sí, para que la fácil maldad del mundo no corrompiera un día tu corazón.

Juan amigo; que descanses en paz. Si gozas ya de la luz gloriosa premio de tu fe y buenas obras. Si sientes ya la fuerza del poder de Dios; mira a los que hemos quedado y ayúdanos a buscar el camino que conduce al verdadero Bien: a Dios.

ASEGURADO: No te pidan a médico lo que tiene que recetarle. El sabe lo que te hace falta y te lo dará

# Unos comentarios de las populares fiestas de San Jaime, en La Puebla



(De nuestro corresponsal). —Sería difícil por no decir imposible, precisar desde cuando las populares fiestas de San Jaime, de La Puebla, tienen esa fama y gozan de esa popularidad extraordinaria. Tal prestigio, y solera, no se logra por el éxito más o menos destacado de un año, es el fruto de muchos, muchos años de brindar buenos festejos, de no defraudar al forastero que acude a La Puebla, con la esperanza de vivir unas horas inolvidables.

Este año, el triunfo más grande se lo apunta la Comisión de Festejos, que luchando con un presupuesto a todas luces exiguo, ha conseguido confeccionar un programa magnífico, en el que se ha dado cabida a las más variadas manifestaciones del arte y de la diversión del hombre moderno.

Nuestra Plaza Mayor, de sí ya admiración de forasteros, adquirió en estas fiestas, un ambiente de maravilla, sobria elegancia y original fantasía, se anudaron, para ofrecer una lluvia de flores, que descendía de entre las verdes hojas de los majestuosos plateros. El templete central, convenientemente adecentado, tuvo la novedad de los surtidores, iluminados, con cuatro reflectores sumergibles de colores de bellas tonalidades.

Entre las copas de los plateros, diez reflectores de 500 w. arrancaban destellos a las móviles hojas, y otras seis farolas, bañaban de luz el centro de la pista. Cerrando el perímetro de la Plaza, los nueve focos de 20.000 lumens, convertían el recinto en una gama de brillantes, además de cinco bombillas mercuriales, en las zonas de penumbra y de las guirnaldas luminosas, con un total de 1.200 bombillas de 40 w. y los diez racimos de luces policromáticas, serpenteando entre la lluvia de flores.

Los actos estuvieron todos muy concurridos, algunos ya comentados en anteriores crónicas; como la gran carrera ciclista del día 24 que presenciaron más de cuatro mil personas. Los partidos de fútbol de los días 25 y 27, demostraron que la afición local sigue prestando apoyo a sus colores. La Jinkama Motorista, del 26, puntuable para el I Trofeo Jorge Santandreu, constituyó un rotundo éxito.

La inauguración de tres exposiciones de Pintura, interesantes y de calidad todas ellas, una en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, en la que Bernardo Ribot, demostró su buen hacer en una colección, esmerada y digna. En el Club Cultural y de Ajedrez con telas de Siquier, Vallés y Rovira, tres estilos, tres inquietudes, dentro de una buena escuela. Y en el vestíbulo de la Casa Consistorial expusieron los artistas locales, Pericás, Serra, Q. K. T. Torres, Pomar y Ballester, todos sinceros, entonados.

La concesión del Premio Anual de Urbanismo, del que ha hablamos extensamente en otra crónica. El I Certamen Literario organizado por el Club Cultural, al que solamente concurrió un trabajo, fue declarado desierto, al parecer. Los conciertos de nuestra Banda de Música, que lucha

con la escasez de instrumentistas con entusiasmo. Fuegos de artificio, carreras pedestres.

Y las magníficas verbenas de los días 25 y 26, que centralizaron en nuestra población más del millar y medio, según estadísticas, de forasteros cada noche si bien la más brillante fue la de la noche de San Jaime, en la que se batieron los records de asistencia desde tiempos lejanos. En tales ocasiones, nuestra villa adquiere un ambiente que solamente puede comprender el que haya visitado La Puebla en fiestas.

Y como final, y magnífico contraste, en la noche del 27, la soberbia actuación de la recién constituida Agrupación folklorica "Marjal en Festa", que ya conocio de los aplausos en los Festivales de España, y los cosecharon, sinceros y merecidos en su presentación en su villa. "Marjal



El Alcalde de La Puebla, señor Ventayol, entregando la prestación a una de las octogenarias.

en Festa", es una agrupación de jóvenes poblenses, hombres recios y muchachas encantadoras, que derraman a su alrededor la limpia gracia de su alma. Sus canciones y sus bailes, bailes del terruño, de profunda solera campesina, tienen tanta espontaneidad como belleza.

### HOMENAJE AL I.N.P. Y A LOS OCTOGENARIOS EN LA PUEBLA

El pasado día 29, a las 9 horas de la mañana celebrase en La Puebla un sencillo pero enocorado acto, con motivo del pago de Prestaciones Extraordinarias a los subsidiados de vejez que tenían cumplidos sus ochenta años al cumplirse el Cincuentenario de la Fundación del Instituto Nacional de Previsión.

El acto, organizado conjuntamente por la Alcaldía y Corresponsalia de la O.S.P.S. y Administración Local de Correos, celebróse en el espacioso local que ocupa el "Club Cultural y de Ajedrez", dada su céntrica situación.

Asistió en representación del señor Director Provincial del Instituto Nacional de Previsión el señor Interventor de dicho Organismo don Angel Barahona y el Jefe del Negociado de Reconocimiento del Derecho don Miguel Salva, ocupando la presidencia del acto conjuntamente con el Alcalde señor Ventayol Qués, Jefe Local del Movimiento señor Siquier Serra, Delegado Local de Sindicatos señor Pomar Capó, Secretario Sindical y Corresponsal de la O. S. Previsión Social señor Triay Anglada, el Administrador de Correos señor Literas Sureda; el Jefe de la Hermandad de Labradores y Ganaderos señor Cladera Socías, el Rdo. señor Económico don Jaime Valles Oliver, el Oficial Habilitado del Juzgado Comarcal señor Alomar.

en representación del Juez señor Perelló, el Teniente de Alcalde y Vicepresidente de la C.O.S.A. señor Serra Company. Los concejales señores Gelabert Martorell y Fornari Comas y otras personalidades de la localidad.

Abró el acto el Corresponsal de la O.S.P.S., señor Triay, quien en breves palabras expuso a los asistentes la labor y beneficios del I.N.P. en la localidad y agradeció en nombre de los beneficiarios de prestaciones las que se reciben en La Puebla, por varios conceptos.

Seguidamente el señor Barahona habló de la finalidad de las prestaciones extraordinarias, y la labor que viene realizando el I. N. P., expresando la gran satisfacción del mismo, al hacer partícipes a los octogenarios, de la celebración del 50 aniversario de la fundación de dicho organismo.

Fueron asfaltadas las calles O. Verger, Pl. F. Bernareggi y Nueva. Actualmente se trabaja en la calle Reyet y proseguirán estas mejoras, en diversas calles más de la localidad.

Aplaudamos tan necesaria labor llevada a cabo.

ACCIDENTE MORTAL  
Carmen Muñoz Sánchez, de 7

# Las fiestas de S. Jaime en Santanyi



(De nuestro corresponsal). — Con gran animación se desarrollaron las fiestas de San Jaime. Una vez más quedó demostrado que esta fiesta la ha sa gent, y no el programa. Varios centenares de extranjeros — que se instalaron en nuestras calas — se dieron cita en nuestra villa. También fueron numerosas las personas de otras localidades, que nos visitaron, por lo que todos los números del programa, se vieron muy concurridos. Cabe destacar el éxito conseguido por Cosme Covas en su exposición de pintura.

La parroquia celebró la fiesta de l'obra. Hubo misa mayor, con asistencia de las autoridades. El celebrante fue el Rdo. P. Vallori, C. O., diácono: Rdo. Andrés Radó, Vicario de Santanyi y subdiácono: Rdo. don Juan Ferrer, Vicario de Fontitx. Predicó el M. I. Sr. D. Andres Caimari, Canónigo Arcipreste de la Catedral. El templo que aparecía bellamente adornado e iluminado, se llenó de fieles.

ASFALTO  
Fueron asfaltadas las calles O. Verger, Pl. F. Bernareggi y Nueva. Actualmente se trabaja en la calle Reyet y proseguirán estas mejoras, en diversas calles más de la localidad.

Aplaudamos tan necesaria labor llevada a cabo.

ACCIDENTE MORTAL  
Carmen Muñoz Sánchez, de 7

años de edad, cuando se hallaba jugando con su hermanito Alfonso en el patio de su casa, tuvo la desgracia de que se le cayera encima, un bloque de piedra de unos cincuenta kilos, que formaba parte de una columna de 1'80 mts. de alto.

La infeliz criatura, quedó muerta en el acto, habiendo producido la fatal desgracia — ocurrida en la mañana del 29 — gran sentimiento entre el vecindario.

A sus padres — de familia humilde y trabajadora — les enviamos nuestro más sincero pésame.

NOMBRAMIENTOS PARROQUIALES  
El Rdo. D. Andrés Sbert Perelló, hasta ahora Económico de Alquería Blanca, ha sido nombrado Vicario de Binisalem.

Para cubrir la plaza que dejará vacante el señor Sbert, ha sido designado el Rdo. D. Juan Sastré, quien durante largos años, ya fue cabeza de la parroquia de Alquería.

EXTRAORDINARIO DE SANTANYI  
Con motivo de las fiestas de San Jaime, el quincenal "Santanyi", publicó un número extraordinario, que ha sido favorablemente comentado. Destaque los interesantes trabajos debidos a las plumas de Blai Bonet, B. Vidal y Tomás Miguel Nigorra, Miguel Pons, P. Pomar Forteza, F. Bernareggi, Gabriel Fuster Mayans y Lloren Vidal, sin olvidar las firmas de las secciones de costumbre, que hacen muy interesante este número de "Santanyi".

# Fiestas patronales

## De San Salvador, en Artá

Día 5

A las 9. — Pasacalles por la Banda Municipal y Cabezudos.

A las 19.30. — Cucuñas en la Plaza de Calvo Sotelo.

A las 20. — Reparto de viveres a las familias necesitadas.

A las 22. — Concierto por la Banda Municipal.

A las 23. — Disparo de un castillo de fuegos artificiales.

Día 6

A las 9. — Pasacalles por la Banda Municipal, "Xeremies" y Cabezudos.

A las 8.30. — Llegada de la Banda de Música de Infantería de Marina, la que recorrerá la población con arosos pasodobles.

A las 10.45. — Dicha banda acompañará a las autoridades hasta la iglesia parroquial al solemne Oficio. Terminado el cual acompañará a las dichas autoridades a la Casa de la Villa.

A las 12.30. — Carreras pedestres en la Avenida del Ferrocarril disputándose valiosas "jotes" y premios en metálico.

A las 15.30. — Carreras ciclistas en circuito urbano, organizadas por el Frente de Juventudes, bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

A las 17.30. — Partido de fútbol en el campo "Ses Pesqueres" entre el C. D. Cardessar y el C. D. Artá, amenizado por la banda local.

A las 19.30. — Balle típico "de la cisterna" en San Salvador, amenizado por las "Xeremies".

A las 22. — La Banda de Música de Infantería de Marina ejecutará un concierto en la Plaza de España.

A las 24. — Verbena en la Plaza del Conquistador.

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Banda de Música local, "Xeremies" y Cabezudos.

A las 10.45. — Las autoridades acompañadas de la Banda de Música, asistirán al solemne Oficio en el Oratorio de San Salvador.

A las 12.30. — Carreras pedestres en la Avenida del Ferrocarril, con valiosos premios.

A las 16.30. — Carreras ciclistas en el Velódromo.

A las 22. — Actuación de la Agrupación "Aires Mallorquines" del Pont d'Inca y "Papeodia Española", en la Plaza de España.

A las 23. — Verbena en la Plaza del Conquistador.

ACTOS RELIGIOSOS

Día 5

Al anocheer, Completas solemnes en la Parroquia.

Día 6

A las 11. — Misa solemne en la Parroquia, con asistencia de las autoridades locales. Ocupará la sagrada cátedra el Rdo. don Juan Servera, Vicario de Lluçmanyor. El coro parroquial cantará la misa "Mater Amabilis", a tres voces mixtas, del Mtro. Martorell.

Día 7

A las 11. — Misa solemne en el Oratorio de San Salvador, con asistencia de las autoridades. Predicará el Rdo. P. Rafael Gibard Bauzá, T.O.R. Al final Himno y Besamanos.

Día 7

A las 11. — Misa solemne en el Oratorio de San Salvador, con asistencia de las autoridades. Predicará el Rdo. P. Rafael Gibard Bauzá, T.O.R. Al final Himno y Besamanos.

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Día 7

A las 9.30. — Pasacalles por la

Para la PEÑA AGRICOLA de Pollensa

Un mobiliario de diseño especial totalmente construido en los Talleres de

# CASA ISERN

en un tiempo record de CUATRO DIAS

**¡¡ no se tiña !!**

REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA contra las canas

De venta en todas las Periferías Envío contra reembolso de 30 pesetas Fábrica: Hospital, 71 - Barcelona

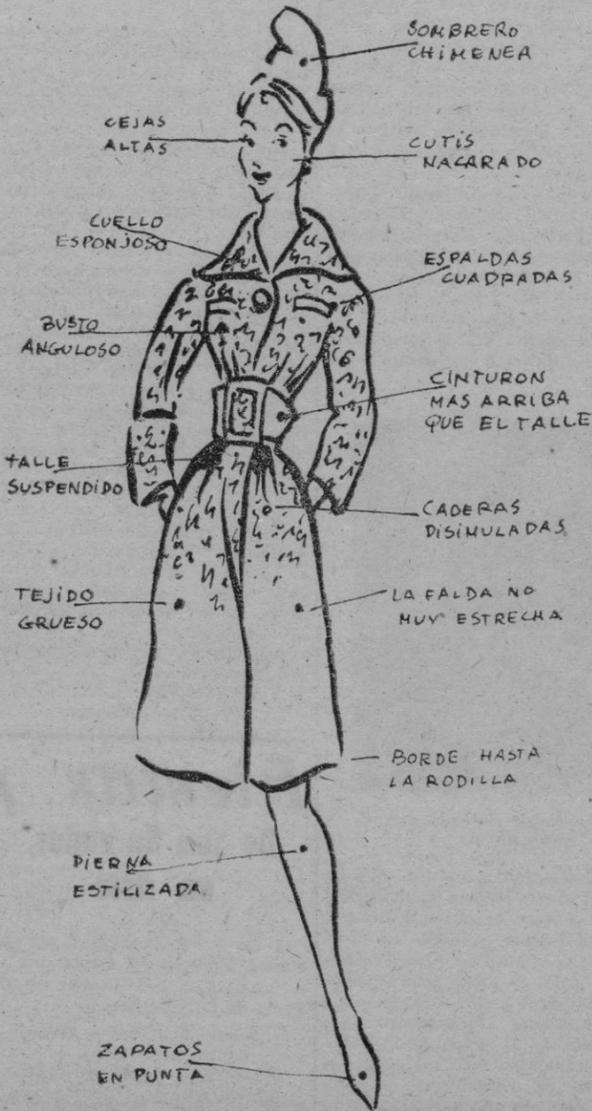
# LA MUJER EN *Baleares*

## París lanza la LAS NUEVAS MODELOS

### moda de 1959

### "piernas largas" presentarán la moda de 1959

Aquí tienen las lectoras lo primero que nos llega de París sobre la moda de 1959



Estas nuevas modelos de la alta costura de París presentarán las nuevas colecciones de 1959. Todas son muy altas, alrededor de 1'72 m., con los cabellos cortados muy cortos. Estas son las modelos que presentarán la silueta de talle alto llamado «Piernas altas»

## LA MODA CAMBIA

## Los acentos que hacen la moda

La moda presenta este año una pequeña revolución: las faldas se han alargado, considerablemente. La silueta en arco, hace los hombros redondos, bien car-

nosos. Se han suprimido las mangas en los abrigos, que son más bien capas. También se suprimen las solapas sobre las enaguetas de los

trajes sastre, que se llevarán cortos. El talle es alto, en todos los vestidos, y las tocas serán grandes, colocadas en la cima del cráneo. Los cuellos en los vestidos de noche, serán tipo "Dagaresa", cortados en tejidos muy suntuosos, bordados y enriquecidos con guarniciones.

### Los modistos

En sus colecciones los modistos han presentado las novedades que las caracterizan. Al Maurice De Rauch presenta el jersey de piel y también grandes cuellos en pompones.

Jacques Heim presenta el cuello "Milbar", cuello gigantesco que se enrolla alrededor de los hombros.

Guy Laroche presenta sus originales blusas de cachemira puñada y además una serie de abrigos confortables con cintura muy alta y tejidos con lana algodón y esponjosa.

Michel Goma hace filigranas combinando el rojo y el negro. Esto es la moda nueva, para 1959, presentada por París.

**LAVADORA ALLEGRO**

Se adapta a cualquier lavadero o recipiente doméstico

Modelos fijo y portátil

### Elizabeth Arden

LOTION BRONZE SOLAIRE. un bronceado ligero Sistema de válvula que impregna rápidamente.



CREMA OCHO HORAS. Quemaduras, irritaciones y labios agrietados por el sol y el agua

### Perfumerías Excelsior

Plaza Cort, 25  
Plaza Pio XII, 22  
Jaime II, 64

Teléfono 3247  
Teléfono 3247  
Teléfono 2564

### EDUCACION Y DESCANSO

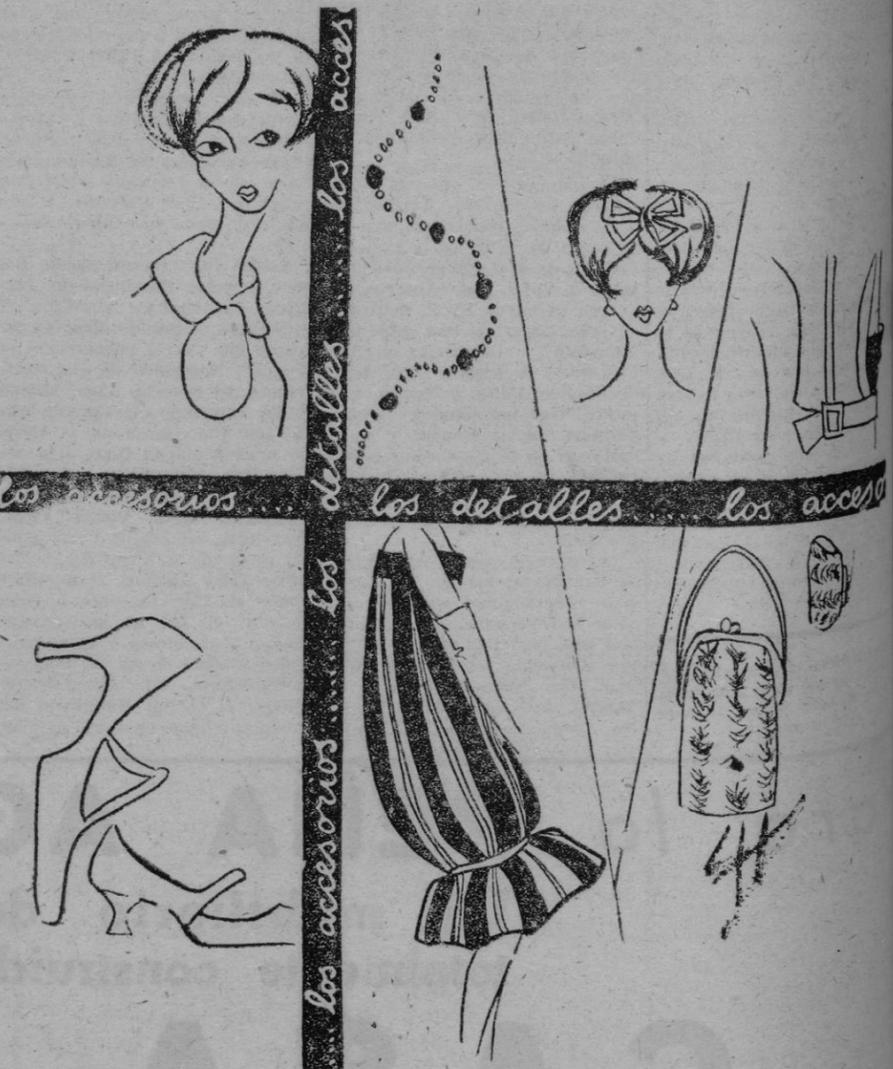
#### EXCURSION A Los rios y Andorra

del 7 al 14 Septiembre plazas limitadas  
Informes Secretaría Provincial «Educación y Descanso»  
Calle Matías Montero.

### PISOS MAGNIFICOS

en venta en el lugar mejor situado de Madrid: La Ampliación del P. de la Concepción. Desembolso inicial: desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio: 1.000 ptas. al mes durante 10 años. Información y correspondencia: José Bantús S. A., Empresa Constructora, Monte Esmeralda, 6. Teléfono 248635. Madrid.

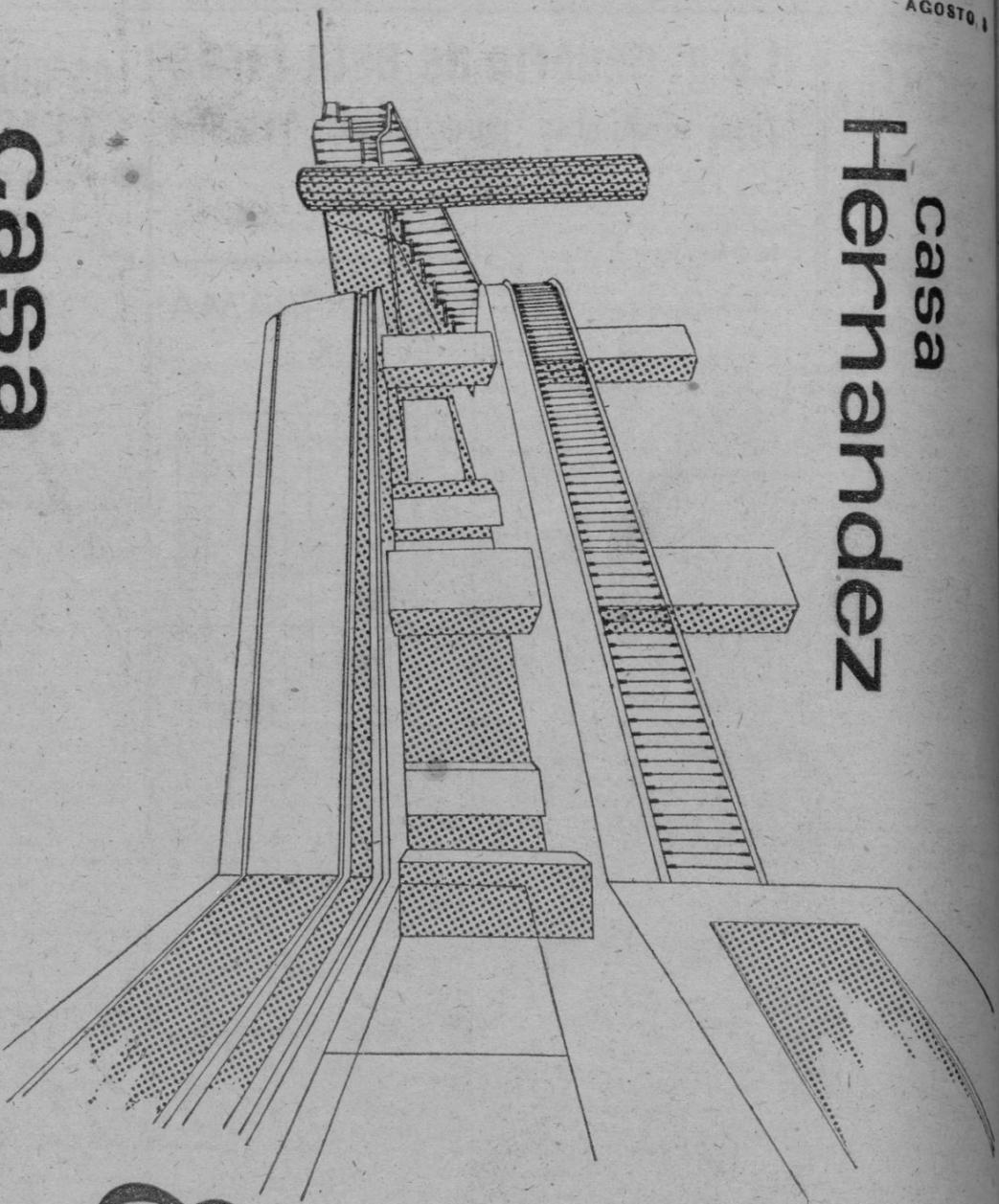
### Lea «Baleares»



La Moda es un arte vivo, siempre en movimiento, que va de revolución en revolución. El Aneu-saco de la pasada temporada, que fue un fenómeno aislado de modelos «echo», ha evolucionado y triunfado en esta primavera-verano 1958. La característica de los pequeños detalles de las astucias más o menos disimuladas, de las martingalas osadas, es lo que hace a la moda adaptable a todos los tipos femeninos. La mujer intelectual, la reportista, la clásica original, todas ellas encontrarán el modelo y los accesorios que destacan su personalidad. Desde el doble lazo coquelón de terolopelo sobre la frente, hasta la punta alargada del zapato, la nueva moda os brinda un rico surtido de detalles. — LUL.

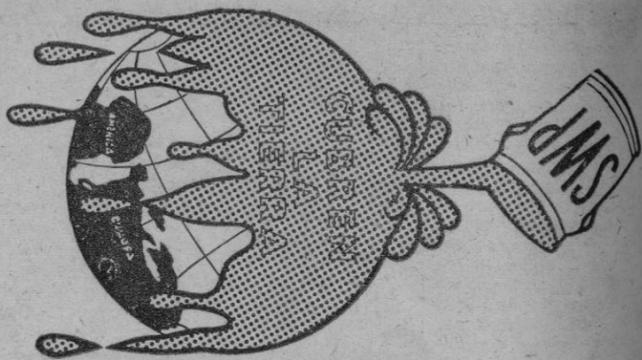


# casa Hernandez



8

# casa Hernández



# PRODUCTOS

# SHERWIN-WILLIAMS

